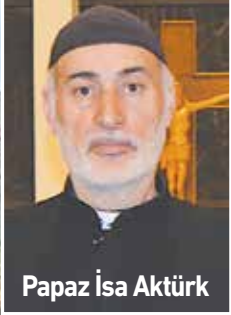




## Ülkemizin bir zenginliği olan Hamburg'da yaşayan

TÜRKİYELİ

# SÜRYANİLER



Papaz İsa Aktürk



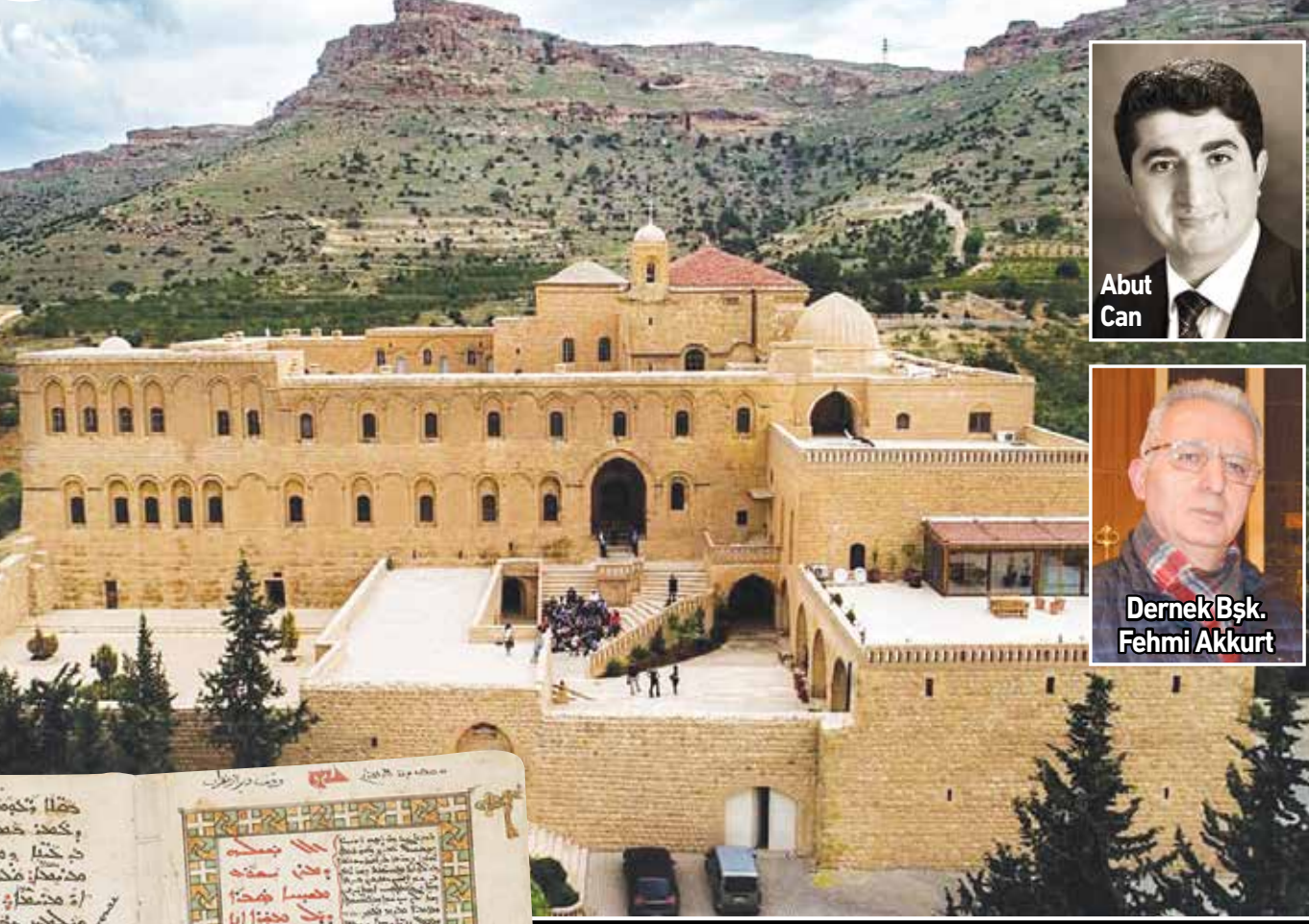
Kilise Bşk.  
İlyas Baylan



Abut  
Can



Dernek Bşk.  
Fehmi Akkurt



Süryani halkını tanımak amacıyla Süryanilerin geçmişten bugüne, kültürü, dilleri, dini inançları, dünyadaki nüfus sayıları gibi konularda araştırma gerçekleştirdik. Hamburg'da yaşayan Süryani vatandaşlarından Siyasi Eğitim Merkezinde bilimsel danışman Abut Can, Papaz İsa Aktürk, Mar Gabriel derneği Başkanı Fehmi Akkurt ve Kilise Başkanı İlyas Baylan ile Hamburg'daki Suriye Ortodoks Kilisesi St. Michael e.V.de görüştük, kendilerini dinledik ve Manşet gazetemize taşıdık. SAYFA 6'DA

## Hamburg Eyalet Başbakanının Ukrayna'daki savaşa ilişkin hükümet açıklaması



Hamburg Eyalet  
Başbakanı Dr. Peter  
Tschentscher

Eyalet Parlamentosu oturumu Hamburg Eyalet Başbakanı Dr. Peter Tschentscher'in yaptığı hükümet açıklamasıyla başladı. SAYFA 3'TE

## Başkonsolos E.Derya Kara, Müsteşar Almut Möller'le görüştü



Derya Kara

İlk resmi görüşmede Hamburg Başbakanı Peter Tschentscher'den 7 Şubat tarihinde buyruğunu aralık resmen görevine başlayan Başkonsolos E. Derya Kara, bu kez Hamburg Senatosu Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Müsteşarı Almut Möller ile görüştü. SAYFA 3'TE

## Müşavir Kocabıyık: "Türkiye'nin doğru tanıtılmasında desteklerinize ihtiyacımız var"



Hasan Kocabıyık

Bir takım ziyaretler için Hamburg'a gelen Berlin Büyükelçiliği Basın Müşaviri Hasan Kocabıyık HTBB üyeleriyle ve Hamburg'daki bazı medya mensuplarıyla bir araya geldi. SAYFA 5'TE

## Hamburg'a gelen Komünist Başkan Maçoğlu "Bizim öğretmenimiz halktır, biz halkın öğrencileriyiz"



Mehmet Maçoğlu

Almanya'ya bir dizi ziyaretler kapsamında Hamburg'a gelen Tunceli Belediye Başkanı Fatih Mehmet Maçoğlu "Emperyalizme, Kapitalizme ve İrkçliğe Karşı, Umudu Birlikte Büyütüyoruz" konulu etkinliğe katıldı. SAYFA 4'TE

## 60 yılın göç hikayesi fotoğraflarla sergilendi



SAYFA 11'DE

## HAAK-Bir'e kadın Başkan Seval Ünlü seçildi



SAYFA 3'TE

## Trabzonspor'un şampiyonluğu Hamburg'da coşkuyla kutlandı



SAYFA 16'DA

## 23 Nisan Çocuk Bayramı Hamburg'da muhteşem kutlandı



SAYFA 13'TE

## manşet DİYOR Kİ

Değerli okuyucularımız, gazetemizin yeni çıkan Mayıs sayısını sizlere sunmaktan dolayı mutluyuz. Bu sayımızda da her zamanki gibi farklı konuları içeren haberlerimize yer verdik. Mayıs sayımızı da beğeneceğinizi umut eder, Gelecek sayımızda tekrar buluşmak üzere, sağlık ve esenlikler temenni ederiz.



**HAZAR BAKLAVA**  
Bistro • Bäckerei • Eis Café

Cuxhavener Str. 142, 21149 Hamburg  
040 75 68 71 72

inh. Ömer Polat

**RAMAZAN BAYRAMINIZ MÜBAREK OLSUN**

## HH CITY FOLIERUNG

DER SCHÖNHEITSSCHIRURG FÜR DEINEN WAGEN

**RAMAZAN BAYRAMINIZ MÜBAREK OLSUN...**

**20% AUF ALLES**

Luruper Hauptstraße 58  
22547 Hamburg City  
Montag - Samstag, 9-18 Uhr

0176 - 87980522  
hhcityfolierung  
info@hh-cityfolierung.de



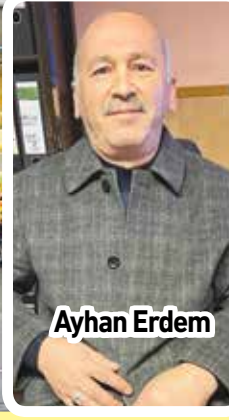


Wir sind die besten in Hamburg

# ERDEN Markt



Her türlü et ve et ürünleri helal olarak sizlere sunulmaktadır



Ayhan Erdem



Günlük, hijyenik ve kaliteli ürünlerimizle sizlere hizmet etmekten onur duyuyoruz



## Eidelstedt

Lohkamp 11  
22523 Hamburg  
Tel: 040-27 86 95 12

## Steilshoop

Gründgenstr 26  
22309 Hamburg  
Tel: 040-64 86 20 48

## Altona

Nobistor 37  
22767 Hamburg  
Tel: 040-38 08 68 20

## Elmshorn Merkez

Königstraße 46  
25335 Elmshorn  
Tel: 04121 / 266 26

4 MARKET İLE  
HİZMETİNİZDEYİZ



Amacımız müşteri memnuniyeti ve ilkelerimizden ödün vermeden tasarım ve kaliteyi sizlere ulaşılabilir yapmaktır.

RAMAZAN BAYRAMINIZ MÜBAREK OLSUN...

# VERAWORLD FİRMA

- Yaşam Alanlarınıza Kalite,
- Tasarım ve Konfor Katmak Adına
- Yılların Verdiği Deneyim Ve Ustalıkla
- Dünya Trendlerini Ve Dekorasyonda En Son
- Tasarımları
- Evinize Ve İşyerlerinize Taşıyoruz
- Wintergarten ( isteğe göre tam yalıtımlı )
- Terrassenüberdachung ( cam tavan/policarbon )
- Carport
- Markise ( elektrikli-uzaktan kumandalı )
- Güneşlik zip perde

Detaylı bilgi için Tel:

+49 163 7843060 -49 1575 9461083

[www.veraworldterrassen.de](http://www.veraworldterrassen.de)







## Hamburg Eyalet Başbakanının Ukrayna'daki savaşa ilişkin hükümet açıklaması

Eyalet Parlamentosu oturumu Hamburg Eyalet Başbakanı Dr. Peter Tschentscher'in yaptığı hükümet açıklamasıyla başladı.

Tschentscher'in konuşmasından kesitler şöyle:

"24 Şubat 2022 günü Avrupa'nın tarihine kara bir gün olarak geçecek. Mevzubahis günde Rusya Devlet Başkanı Putin, Ukrayna'ya karşı bir saldırı savaşını başlattı. Rus ordusu, Ukrayna askeri üslerini hedef aldığı yoğun bombardımanın ardından, farklı istikametlerden Ukrayna topraklarında ilerlemesini sürdürüyor. Ülkenin her yerinde çatışmalar sürüyor. Özellikle başkent Kiev çevresinde ve ülkenin ikinci büyük şehri olan Harkiv'de çarpışmalar çok şiddetli şekilde cereyan ediyor. Putin'in, uzun süre planlayıp uygulamaya koyduğu anlaşlan

harekâtı, hepimizde dehşet ve hiddet duyguları yarattı. Rusya'nın saldırısı, Avrupa'nın barış ve güvenlik düzenini temelden sarsıyor. Bu savaş uluslararası hukukun ağır şekilde çiğnenmesi anlamındadır. Savaş derhal durdurulmalı. Hamburg, Avrupa'da uluslararası hukuktan, demokrasiden, özgürlükten ve her ülkenin kendi kaderini tayin etme hakkından yanadır. Şunu üzerine basarak vurgulamak istiyorum; bizim protestomuz savaşa karşıdır ve kesinlikle Rusya'da yaşayan insanlara karşı değildir. Protestomuz Rus hükümetinin agresif siyasetine karşıdır.

## Hamburg Başbakanı Tschentscher, Müslümanlara barışçıl bir Ramazan diledi

Hamburg eyalet Başkanı Peter Tschentscher, Hamburg'daki tüm Müslümanlara barışçıl bir Ramazan ayı diledi. Sosyal Medya üzerinden Ramazan ayı mesajı yayınlayan Tschentscher, Ramazan ayının, topluluklar arasında bağlılık ve bütünlüğe bilincini getiren bir inanç olduğunu belirterek, "Özellikle günümüzde yaşanan endişe verici çatışma zamanlarında, bunlar geleceğe yönelik güven ve umudun bir işaretidir" dedi.



Hamburg Eyalet Başbakanı Dr. Peter Tschentscher

## Başkonsolos E.Derya Kara, Müsteşar Almut Möller'le görüştü

İlk resmi görüşmede Hamburg Başbakanı Peter Tschentscher'den 7 Şubat tarihinde buyruğunu alarak resmen göreve başlayan Başkonsolos E. Derya Kara, bu kez Hamburg Senatosu Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Müsteşarı Almut Möller ile görüştü. Buyruğu görüşmesinde hava şartlarından dolayı Türk bayrağının asılmadığını belirten Başkonsolos, bu görüşmede Türk bayrağının asılmasından mutlu olduklarını ve Möller ile görüşmenin sıcak bir ortamda geçtiğini söyledi.



Almut Möller

E.Derya Kara

### Hamburg Manşet

#### Belediye Sarayında Türk bayrağı

T.C. Hamburg Başkonsolosu Emine Derya Kara Hamburg Senatosu Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Müsteşarı Almut Möller ile görüştü. Belediye Sarayı'nda gerçekleşen görüşmenin ardından Türk gazetecilere demec veren Kara, öncelikle buyruğu töreninde Türk bayrağının hava şartlarından dolayı takılmadığını ve bu yüzden tekrar üzgün olduklarını söyledi, bu görüşmede bayrağın takılmasından da mutlu olduklarını belirttiğini ifade etti.

"Biz de aynı şekilde bayrağımızı görmekten mutlu olduğumuzu kendilerine söyledik" diye konuşan Başkonsolos, ikili görüşmede Hamburg'daki konsolosluk temsilcileri konusunda Möller'in bilgi verdiğini, her konuda yardımcı olmak istediklerinin belirtildiğini söyledi. Möller'in son dönemde buraya Ukraynalı sığınmacıların geldiğinden bahsettiğini ancak Ukrayna krizine pek de-



E.Derya Kara

manşet.de

ğnilmediğini hatırlatan Kara, onun dışında ayrıntıya girilmediğini ifade etti.

#### İki ülke arasındaki dış politikaya girilmedi

İkili görüşmede İngilizce konuşulduğunu söyleyen Kara, "Türkiye ile ilgili dış ilişkiler bakımından görüşmeniz oldu mu" sorusunu yanıtlarken, "Zaten biz burada konsolosluk işlemlerinden ve ticari ilişkilerden sorumluyuz. Kendisi de dış politika konularının Federal Dışişleri Bakanlığı'nda olduğunu söylediği için iki ülke arasındaki dış politika konularına girmedik" dedi.

"Son dönemde Türkiye ve Almanya arasındaki ikili ilişkilerde bir düzelmeye olduğu seziliyor. Bundan sonraki Almanya-Türkiye arasındaki ilişkiler nasıl bir seyir alır?" sorusunu yanıtlayan Başkonsolos, "Bu siyasi

konulara girmedik ama Hamburg'un yeşil enerjiye, iklim konularına verdiği önem çerçevesinde ben Olaf Scholz'un Türkiye ziyareti sırasında Cumhurbaşkanımızla gündeme gelen konulardan birini de bu iklim değişikliği ve yenilenebilir enerji olduğunu paylaşım kendisiyle" şeklinde konuştu.

"Sizin aracılığımızla vatandaşlarımıza yönelik herhangi bir mesaj verdi mi" sorusunu cevaplayan Kara, "Vatandaşlarımızın aktif olduklarını, bundan memnuniyet duyduklarını söyledi. Bu yıl Kasım ayında Hamburg'un federal düzeyde temsilciliği alacağını ve kutlamalar yapacaklarını söyledi. Bunlara da vatandaşlarımızın katılımından memnuniyet duyacaklarını ifade etti" diye konuştu.

**Haber/Foto: Naciye ASLAN**

## HAAK-Bir'e kadın Başkan Seval Ünlü seçildi



manşet.de

Hamburg Anadolu Alevileri Kültür Birliği'nde (Haak-Bir) yapılan olağan genel kurulunda yeni yönetim seçilirken, Başkan Seval Ünlü oldu.

Haak-Bir genel kurulu toplantısında yönetim kurulu seçimi gerçekleşti. Yapılan seçimde tek aday olan Seval Ünlü Başkanlığa seçildi. Yeni yönetimle ilgili Haak-Bir'den basın açıklaması yapıldı. Seval Ünlü imzalı açıklama şu şekilde: HAAK-BİR, Alevilik inancında olan olmasa kadın erkek eşitliğine özen göstererek, kadınların karar mercilerinde yönetimlerde olması için çaba sarf etmiş, aynı zamanda yönetimde bulunan kadın erkek sayısını mümkün olduğunca eşit tutmuştur. Yol'umuzun öğretisi, tüm insanların eşit haklara sahip olduğu, güçlüden değil haklıdan,

zalimden değil mazlumdan yana olmamız gerektiridir. Bizler yeni seçilen yönetim kurulu olarak Hak ve Hakikatten yana olacağımıza ikrar verdik ve dedik ki, "Sevgi muhabbet kaynar, yanan ocağımızda Bülbüller şevke gelir, gül açar bağımızda Hırslar, kinler yok olur, aşkla meydanımızda Aslanlarla ceylanlar, dosttur kucağımızda" (Hünkâr H. Bektaşî Veli) Alevi Toplumuna hayırlı olmasını diliyoruz. Sevgi ve saygılarımızla HAAK-BİR Yönetim Kurulu adına Seval Ünlü

**Yönetime seçilen Canlar:**  
Başkan: Seval Ünlü  
Genel Sekreter: Hülya Özdemir Yıldız  
Sayman: Özlem Bütün  
**Yönetim Kurulu:**  
Özgür Yıldız  
Hazır Demir  
Ercan Kaya  
Hüseyin Tatar  
Nergül Töremiş  
Adil Dişli  
Servet Maden  
**Denetleme Kurulu:**  
Hüsnüye Özdemir  
Abdullah Comart  
Kazım Erdemli  
Zehra Yavuz  
Gülcan Aydın

# TUNA®

**RAMAZAN BAYRAMINIZ MÜBAREK OLSUN...**

*Helal Döner Lezzetine Ulaşmak Artık Daha Kolay*



UVP  
**6,99€**

**Yeni**

Hamburg, Lübeck, Kiel ve çevre şehirde günlük et ve Tuna ürünlerinin servisini yapıyoruz. Kuzey Almanya'daki Tüm Büyük ve Seçkin Marketlerde "TUNA" Markasının Ürünlerini isteyebilirsiniz. Günlük Restoran ve Gastronomi Servisimiz Mevcuttur.

Dratelnstrasse 24 21109 Hamburg Tel: 01793407712  
info@yeter-flaischerei.de www.yeter-flaischerei.de



# Hamburg'a gelen Komünist Başkan Maçoğlu "Bizim öğretmenimiz halktır, biz halkın öğrencileriyiz"

Almanya'ya bir dizi ziyaretler kapsamında Hamburg'a gelen Tunceli Belediye Başkanı Fatih Mehmet Maçoğlu "Emperyalizme, Kapitalizme ve Irkçılığa Karşı, Umudu Birlikte Büyütüyoruz" konulu etkinliğe katıldı. Etkinlikte konuşan Maçoğlu, çalışmalarını ve hedefleri hakkında bilgi verirken, yerel yönetimin halk meclislerinden oluştuğunu, bu çerçevede herkesin söz hakkı bulunduğunu söyledi.



Fatih Mehmet Maçoğlu

## Hamburg Manşet

Hamburg-Altona Alevi Kültür Merkezi'nde Halkın Günlüğü gazetesinin organizasyonunda "Emperyalizme, Kapitalizme ve Irkçılığa Karşı, Umudu Birlikte Büyütüyoruz" konulu bir etkinlik düzenlendi.

Saygı duruşu ile başlayan etkinlikte Mavi Düşler Grubu tarafından müzik eşliğinde şiirler okundu. Daha sonra Sosyalist Meclisler Federasyonu (SMF) Temsilcisi Erdal Ataş Türkiye ve dünya coğrafyasındaki gelişmeleri ve yansımalarını anlattı. Akabinde Ali Haydar Can'dan Türkçe, Zazaca ve Kürtçe türküler seslendirildi.

"Topraklarınızdan buraya geldiniz, orada ayak izleriniz var" Etkinliğin sonunda F. Mehmet Maçoğlu

lu kürsüye gelerek çalışmalarını ve hedefleri hakkında bilgi verdi. Almanya'da yaşayan birçok vatandaştan Türkiye'den koptuğunu söyleyen Maçoğlu "Topraklarınızdan buraya geldiniz, orada ayak izleriniz var. Bu ayak izlerini dünyada çoğalttım, hepimize teşekkür ediyorum" dedi. Yerel yönetimlerin, üstten değil, kendilerini yönetebilen halkın söz söyleme hakkı sistemi olduğunu belirten Başkan, bu konuda başka partili olanlardan da destek aldıklarını ve bunun güç verdiğini söyledi. Ovacık'ta başkanlığı döneminde başlayan çalışmalar kapsamında Kadınlar ve Gençler Meclisi ile ilgili çalışmalar yürütüldüğünü söyleyen Maçoğlu, kadınların ve gençlerin bu anlamda önemli olduğunu vurguladı. Bu çalışmalar çerçevesinde spor salonlarında çalışmaya başlayan gençlerin spora yönelindiklerini, dünya ve olimpiyat şampiyonluklarına katıldıklarını ifade eden Maçoğlu, pandemiden dolayı ise eğitimde zorlandıklarını belirtti. Yaşanan zorluklara rağmen insanlara ücretsiz internet sağlandığını ve eğitim için tabletler dağıtıldığını sözlerine ekledi.

## "Biz bir araya gelirse güçlü oluruz"

Kooperatifçilik çalışmalarını hakkında konuşan Maçoğlu, "Kooperatifçilik, toprağı, yeraltı sularını, geleceğimizi çocuklarımıza bırakacağımız gıdayı korumaktır. Türkiye'de 8-9 belediye ile çalışıyoruz, bu belediyeler de toprakla buluşmaya başladı. Üretim ise Avrupa'nın birçok ülkesine gitmeye başladı" dedi. Kooperatifçiliğe karşı baskı kurularak önüne geçilmeye çalışıldığını hatırlatarak sözlerine devam eden Maçoğlu,



manşet.de

"Birçok yerde insanlar gıdaya ulaşamaz oldu, bu da bizi derin rahatsız ediyor. Biz kendi ürettiğimizi halkla buluşturuyoruz. Bu proje çerçevesinde 1,5 ay sonra, halk fırın evi ve aş evi açılacak. Dersim'deki bu çalışmaya hepimizin destek olması, emeğimizi birleştirmemiz gerekiyor. Süreç bizi zorluyor. Süreç bir araya gelme sürecidir. Biz bir araya gelirse güçlü oluruz. Güçlüyüz, daha da güçleneceğiz. Sizleri bir arada olmaya davet ediyorum" diye konuştu. Manşet'in "Almanya'ya geliyorsunuz, farklı şehirlerde konuşmalar yapıyorsunuz. Sizi buraya çeken nedir?" Sorusunu yanıtlayan Maçoğlu, "Aslında burada devrimci, halkçı programını buradaki dostlarımızla buluşturmak, anlatmak için çağrıldım çünkü, iki yıla kadar pandemi insanları evlerine koydu.

Sosyal medya üzerinden çalışma programlarımız izlendi ama bir de yüz yüze görüşmek, birlikte öneriler almak amacıyla üç toplantı yaptık. En azından öğrendiklerimiz var ya da bizim yapmak istediğimiz, yaptıklarımızı anlatmak var. Onun eleştirisini, öz eleştirisini vermek adına birlikte bu çalışmalarını büyütmek için çaba harcıyoruz. Bir çekimden çok kendimizi buradaki dostlarımızla, oradan buraya gelen insanlara karşı bir sorumluluk duygusuyla yaptıklarımızı anlatma adına buralardayız ve iyi geçiyor. Bildiklerimizi birbirimize anlatıyoruz. Gittiğimiz her yerde öğreniyoruz, biz halkın öğrencileriyiz. Bizim öğretmenimiz halktır, söylenen her şey çok değerlidir" şeklinde konuştu.

Haber/Foto: Naciye ASLAN

**Coca-Cola**

Real Magic

Coca-Cola, Coca-Cola Real Magic, Powerade ve die Konturflasche sind eingetragene Schutzmarken der The Coca-Cola Company. Fuze Tea ist eine eingetragene Schutzmarke der DP Beverages UC.

**Bu Bayramda'da  
aramızda mesafeler  
olsa da kalplerimiz bir!**

**RAMAZAN BAYRAMINIZ MÜBAREK OLSUN...**







# Müşavir Kocabıyık: "Türkiye'nin doğru tanıtılmasında desteklerinize ihtiyacımız var"



Berlin  
Büyükçeliği  
Basın Müşaviri  
Hasan Kocabıyık

Bir takım ziyaretler için Hamburg'a gelen Berlin Büyükelçiliği Basın Müşaviri Hasan Kocabıyık HTBB üyeleriyle ve Hamburg'daki bazı medya mensuplarıyla bir araya geldi. Basın mensuplarıyla yapılan toplantıda medyanın önemine değinen Kocabıyık, Türkiye'nin daha iyi ve doğru tanıtılmasında yurt dışındaki Türk medya mensuplarının desteklerine ihtiyaç olduğunu söyledi.



manşet.de



## Hamburg Manşet

Hamburg Türk Basın Birliği ve Hamburg'daki bazı medya mensuplarıyla bir araya gelen Kocabıyık, Hamburg'a ziyaretinde Stern ve Der Spiegel yayın organlarının genel yayın yönetmenleri ve Hamburg Başkonsolosu Emine Derya Kara

ile görüşmelerini belirtti.

## İletişimde medyanın önemi

Schanzenbäckerei'da yapılan toplantıda geleneksel anlamda iletişimde medyanın hala çok kullanılan bir araç olduğunu söyleyen Kocabıyık, iletişim açısından medyanın önemli olduğunu vurguladı. Almanya'daki Türk

medyasının Türkiye'nin daha iyi ve doğru tanıtılması bakımından önem arz ettiğini hatırlatan Müşavir, bu konuda basın mensuplarının desteğine ihtiyaç olduğunu ifade etti. Matbu gazetelerin düşüşünü ve dijital gazeteciliğe daha çok yatırım yapılmasını öneren Kocabıyık, "Ciddi haber tüketimi

var. İnsanlar artık haberleri pek okumuyor, dijital basını öne çıkarmak lazım" diye konuştu. Katılımcıların sorularını cevaplayan Kocabıyık, elinden geldiği kadar sorulara yönelik çalışmalarında bulunacağını ifade ederken, "Herhangi bir konu hakkında beni her zaman araya-

bilirsiniz" dedi. Toplantıda basın kartı, Alman medyası, Almanya-Türkiye arası ticari ilişkiler ve Türkiye'nin bölgesel önemi gibi konularda karşılıklı görüş alışverişinde bulunuldu.

Haber: Naciye ASLAN  
Foto: Bekir Tanrıku

30 senelik tecrübesi ile... **VATAN** FEINKOST Yıllara meydan okuyor...

Daha yüzlerce çeşit ürün ile hizmetinizdeyiz!...

**RAMAZAN BAYRAMINIZ MÜBAREK OLSUN...**

Ali Güneş

Rotenhäuser Strasse 12a - 21109 Hamburg  
+49 (0) 40 - 319 74 697  
info@vatanfeinkost.de www.vatanfeinkost.de

manşet.de

## Didim Hamburg fuarında tanıtıldı

Hamburg fuar (Messehalle) alanında, ev inşaatı, gayrimenkul satın alma ve finansmanı, akıllı ev, restorasyon ve yenileme, enerji verimli yaşam, bahçe ve çevre düzenlemesi gibi konularda uzman olan 100'den fazla firmanın katılımıyla Home2 Fuarı düzenlendi.

**Hamburg Manşet**

Söz konusu fuara Türkiye'den de Didim Ticaret Odası tarafından katılım sağlandı. B4.B11 numaralı sergi standı Hamburg Başkonsolosu Emine Derya Kara ve Hamburg Ticaret Ataşesi Yıldız Onur tarafından da ziyaret edildi. Ziyaret esnasında Başkonsolosa çalışmalar hakkında bilgiler verilirken, fuara katılan Didim Ticaret Odası yetkililerine de başarılar dendi.

Gazetemize açıklamalarda bulunan Didim Ticaret Odası başkanı Hilmi Erbaş; Hamburg'da bulunmaktan ve fuara katılmaktan memnun olduklarını

belirtirken, Didim'in tanıtılması ve potansiyelini Almanya'da yaşayanlara aktarmak, karşılıklı ticaret ve yatırımları oluşturmak için geldiklerini söyledi.

Erbaş, "Didim özellikle turizm alanında çok hızlı gelişen bir bölge, gayrimenkul yatırımlarında patlama yaşıyor. Bunun yanında zeytin ve incir gibi dünyanın en önde gelen üretim bölgelerinden birisi. Bu imkanları sizlerle paylaşmak ve yatırım olanaklarını tanıtmak için buradayız. Yatırım yapacak kişilere her zaman yardıma hazırız. Hepinizi bekliyoruz" açıklamasında bulundu.

**Haber/Foto: Bekir Tanrıku**

manşet.de

Grafik Tasarım | Kurumsal Kimlik | E Ticaret Yazılım | Web Tasarım | Sosyal Medya Reklamcılığı | Reklam Fotoğrafçılığı

Ahmet Akdag | 0151 47 46 13 47

Ramazan Bayramınızı tebrik eder, Sevdiklerinizle mutlu bir bayram dileriz...



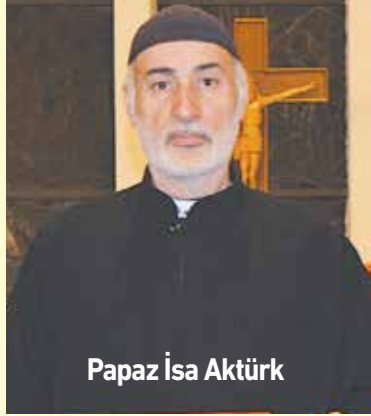


Ülkemizin bir zenginliği olan Hamburg'da yaşayan

TÜRKİYELİ

# SÜRYANİLER

Süryani halkını tanımak amacıyla Süryanilerin geçmişten bugüne, kültürü, dilleri, dini inançları, dünyadaki nüfus sayıları gibi konularda araştırma gerçekleştirdik. Hamburg'da yaşayan Süryani vatandaşlarından Siyasi Eğitim Merkezinde bilimsel danışman Abut Can, Papaz İsa Aktürk, Mar Gabriel derneği Başkanı Fehmi Akkurt ve Kilise Başkanı İlyas Baylan ile Hamburg'daki Suriye Ortodoks Kilisesi St. Michael e.V.'de görüştük, kendilerini dinledik ve Manşet gazetemize taşındık.



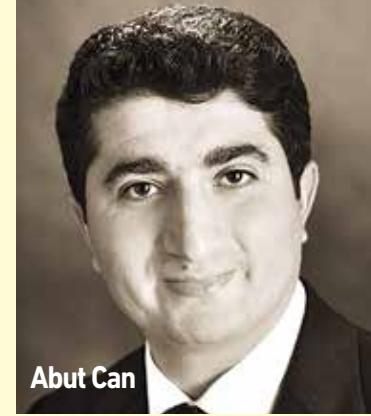
Papaz İsa Aktürk



Kilise Bşk. İlyas Baylan



Dernek Bşk. Fehmi Akkurt



Abut Can

## Hamburg Manşet

### Siyasi Eğitim Merkezinde bilimsel danışman Abut Can:

Midyat doğumluyum. Midyat Tur Abdin bölgesinin en önemli merkezlerinden birisi ve manastırlarıyla kiliseleriyle dünya çapında nam salmış bir bölge. Eskiden halkın çoğunun Süryani olan bir bölge ama şu an oradaki Süryanilerin sayısı çok düşük. Tur Abdin bölgesi tarihi anlamda Süryanilerin en önemli merkezlerinden birisi. Eskiden Urfa da, Malatya da bir Süryani merkeziydi ve kalabalık Süryani nüfusları vardı. Diyarbakır ve Hakkari'de de yöle-

olarak bağlıydılar, hatta dilsel olarak da konuştuğumuz dili kullanıyorlardı. Halen Lübnan'da ayinlerde Aramice ve Süryanice dili kullanılmaktadır. Lübnan'da yaşayan Süryani nüfusu yaklaşık 2 milyondur. Suriye'deki Süryanilerin sayısı azaldı, yarım milyona yakın Süryani olduğu tahmin ediliyor. Irak'ta 2. Körfez savaşı döneminde Irak'ın nüfusu 14-15 milyon iken, orada yaşayan Süryani nüfusu 1.6 milyondur, şu an 250 bin civarındadır. Irak'ın şu anki nüfusu yaklaşık 40 milyondur. Tüm Avrupa ülkelerinde yarım milyona yakın Süryani yaşamaktadır. Bun-

biliriz. Malatya'nın dünya çapında en tanınmış alimleri Süryani alimlerdir. Büyük Mihail de Malatyalıdır ve o dönemde Büyük Mihail'in yazdığı kronoloji kabul edilmiş bir kronolojidir. Dünya tarihi yazmış bir insandır. Malatya, Diyarbakır, Urfa Süryanilerin başta gelen yerleşim alanlarıdır. Hindistan'da yaşayan şu anki Süryani toplumunun kendi üniversiteleri var, Süryanice dilli kurumları var. Ülkenin ortalamasından daha yüksek bir yaşam tarzları da var. Bunların asıl kökeni Urfa, halen kendilerini Urfa'lı olarak kabul ediyorlar, Urfa'da bir tane Süryani kalmamışken Hindistan'da 1,5 milyon Urfa'lı var.

### Süryani halkının dini inançları

Suriye'de çok küçük bir Müslüman azınlık var, halen Süryanice konuşuyorlar. Bunun dışındaki Süryanilerin yüzde 99'u Hristiyan. Ortodoks, Katolik ve Protestan Süryaniler var. En eskileri Ortodoks Süryanilerdir ve kiliselerin arasında Ortodoks kilisesi en eski kilisedir. Süryani Ortodoks kilisesinin ilk merkezi Antakya'da ve o kilise İsa'dan Sonra (İ.S.) 37 yılında kuruldu ve dünyanın en eski kilisesidir. Kurucusu da Petrus'dur. Daha sonra Petrus Roma'ya gidiyor. Roma, Hristiyanlığı kabul etmiyor ve Roma'da dini inancı yüzünden öldürülüyor. Roma'da kurulan Vatikan'ın merkezi Antakya'dan çok daha sonra 60'lı yıllarda kurulurken, dünyaya ilk kurulan kilise Antakya'daki Süryani kilisesidir. Roma'da yaşayan Hristiyanların hayatı 3. Asra kadar hep tehlike altındaydı. 300'lü yıllarda Roma'da Hristiyanlık resmi din olarak kabul edildi fakat Süryanilerin Hristiyanlığa geçiş tarihi çok daha eskidir. İ.S. 37'den başlayarak Hristiyanlığın ilk yayıldığı yerlerden biri Antakya, bir diğeri de Urfa oluyor. Urfa'da yaşayan insanlar Hristiyanlığı ilk kabul edenlerdendir. Daha sonra havariler Tur Abdin bölgesine geçiyor ve orada da 1. Asırda Hristiyanlığa geçiş söz konusu oluyor. Sonra şu an bildiğimiz Irak'ın Ninova bölgesine geçiliyor. Burada da Süryanilerin 1. Asırda Hristiyanlığa geçiş söz konusu oluyor. 1. Asırda İsa'nın havarilerinden Thomas, Urfa üzeri Tur Abdin bölgesinden sonra Musul'dan Hindistan'a geçiyor ve Hindistan'da Süryani ailelerle orada misyona başlıyor.

### Süryaniler en çok nelere önem verirler?

Süryanilerin en önemli özelliklerinden birisi diğer toplumlara çok açık olmaları. Mesela Müslümanlığın Suriye bölgesinde yayılma sebebi de bu. Halen de Tur Abdin bölgesinde Süryanilerin en belirgin özelliklerinden birisi de misafirperver olmaları. Bir Süryani'nin evine gelen misafir, o evin elemanı gibi muamele görür. Bir de Süryaniler nerede yaşarlarsa yaşarlarsa hep yerleşik bir halk olduklarından dolayı, çünkü 7



Ama Tur Abdin'i başlı başına önemli kılan oradaki manastırlar ve kiliseler. Tur Abdin'de halen gözle görülebilen 80'nin üzerinde manastır var. Bunların 7-8 tanesi korunmuş durumda, diğerleri maalesef harabe şeklinde. 1996'dan beri Hamburg'da yaşıyorum. Maalesef ben de orayı terk etmek zorunda kaldım, şu an Almanya'da Hamburg eyaletinin Siyasi Eğitim Merkezinde bilimsel danışman olarak çalışıyorum.

### Süryani halkı kimlerdir?

Şu anda dünyada yaşayan Süryaniler Asurların, Aramilerin, Keldanilerin, torunlarıdır. Bu kavramlar halen kullanılmaktadır fakat bu halkların hepsi Sami ırkı torunlarıdır. Sami ırkının diğer torunları Arap halkları ve Yahudilerdir. Süryanilere en yakın insanlar başta Yahudiler, çünkü Yahudilerin de kökeni Arami ve sonra Araplardır. Konuştukları dil ise Sami dilinden gelme Arapaç, İbranice ve Süryanice birbirlerine çok yakın dillerdir. Kök olarak Süryanice onlardan çok daha eskidir. Süryaniler Hristiyanlığı kabul ettikten sonra genelde Süryani kelimesini kullanmaya başladılar. Daha önce kullanılmazken, Hristiyanlığa geçen Sami ırkıdan olan insanlar daha sonra Hristiyanlığa geçen Süryani kavramını kullanmaya başlamış ki, bu da Hristiyanlığın o dönem Yahudi bölgesinde oluştuğundan sonra ilk geldiği alan Suriye bölgesi olmasından dolayı kaynaklanıyor. Süryani kavramıyla Suriye coğrafyası bire bir aynı kavramlardır.

### Süryanilerin nüfusu

Süryanilerin çoğu şu an maalesef kendi vatanları dışında yaşamak zorundalar. Suriye'de yaşanan savaştan sonra sayıları oldukça azaldı. Türkiye'de Tur Abdin bölgesi şu an isimsel olarak kalmış, orada yaşayan Süryani kitlesi çok az. Mesela Tur Abdin'den gelip de şu anda Almanya'da 120 Bin üzerinde Süryani yaşamaktadır. İsveç'te 150 Bine yakın Tur Abdin'li Süryani yaşamaktadır.

Dünyada Süryani nüfusu yaklaşık 10 Milyon kadardır. Sadece Hindistan'da 1,5 Milyon Türkiye kökenli Süryani yaşamaktadır. Süryani kilisesine bağlı olan Hindistanlı sayısı çok daha fazla. Lübnan'daki Maroniler de Süryani kökenli. Hem kilise hem köken

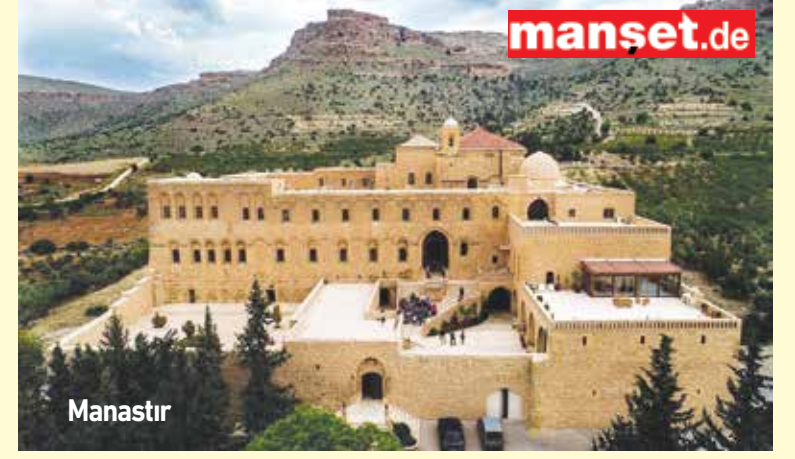
ların büyük çoğunluğu Tur Abdin bölgesinden gelmiş, diğerleri Suriye'den, Irak'tan, Ortadoğu ülkelerinden kaçmak zorunda kalmış insanlar. Latin Amerika'da oldukça önemli Süryani toplumu yaşamaktadır ki onların kökeni genelde Lübnan ve Suriye'dendir. Orada yaşayan Süryani sayısı milyonları geçiyor. Türkiye'de toplam Süryani nüfusu yaklaşık 20 Bin. 1915ten sonra Türk kaynaklarına dayalı 55-60 Bin Süryani nüfusu vardı. 1915ten önceki Türkiye coğrafi Süryani nüfusu kilise kayıtlarına göre yaklaşık 811 Bin civarındaydı. 1918 ile 1923 arası göç söz konusu oldu. Cumhuriyetin kuruluşu ile birlikte bizim kayda aldığımız nüfus yaklaşık 60 Bin ve o dönemki Türkiye nüfusu henüz 22 Milyon iken, bugünkü Türkiye nüfusu 85 Milyon ama Süryani sayısı 20 Bin.

### Süryaniler için önemli olan bölgeler

Urfa Süryaniler açısından çok önemli bir bölge çünkü, Süryani dilinin bütün dünyada konuşulmuş tarzı yazısal Süryanice Urfa'nın lehçesidir. Süryanice yazılan İncil'in lehçesi Urfa lehçesidir. Biz buna Edessa diyoruz. Edessa Urfa'nın eski ismi, Urhoş da Süryanice. Bu coğrafyada Süryanice dilinin geliştirilmesinin sebebi oradaki üniversitelerdir. Hatta Harran üniversitesi dünyanın en eski üniversitesidir ve daha önce bir Süryani üniversitesiydi. 3. ve 4. Asırda yaşamış Urfa'lı Jacob St. Jakobus, Mor Yakup ve Mor Efrim Süryanice dilinde sayısız kitap yazmıştır. Bu kitaplar dünya çapında tanınmış kitaplardır ve dünya dillerine çevrilmiştir. Aynı şeyi Malatya için de söyleye-



Manastır



Manastır

bu kiliseyi aldık. Her Pazar günleri de sabah 9'da ayin başlıyor, 12'ye kadar sürüyor.

### Papazın Görevleri

2019'da cemaat için kendi maddi imkanlarımızla bu kiliseyi aldık. Burada dualarımız olsun, vafiz, ölüm namazı, nikah gibi gereken ihtiyacımızı görüyoruz. Her Pazar günleri de sabah 9'da ayin başlıyor, 12'ye kadar sürüyor. Diğer günlerde öğle namazı kılıyoruz. Herhangi bir hastanın ihtiyacı olduğu zaman yanına gidiyoruz. Acil durumda hangi saatte olursa olsun gitmek zorundayım, papazın görevi budur. Bazen cemaatte oturuyoruz sohbet ediyoruz, bir problem olduğunda çözmeye çalışıyoruz. Kilisemizde genelde Süryani halkı gelir ama Hristiyan olup diğer gruplar-

danışmanlığa seçildim. Bu görevi 1998 yılından beri yapıyorum. Sosyal danışmanlık dışında sosyal kurumlarla iş birliği yapma, yerel olan bağlantıları korumak ve yürütmek işinde de görev yürütüyorum.

### Dernek hakkında

Tur Abdin ve Türkiye'den gelen Süryaniler genelde mülteci olarak buraya gelmişler ve birçok ihtiyaçları vardı. Memleketimizdeki insanlara da nasıl yardım edebiliriz diye bazı kurumlar ve Hamburg'daki Katolik ve Protestan kiliseleri önerdiler tarafından ve bizlerle beraber Mar Gabriel derneği kurulmuştur. Önceki başkan Dr. Helga Anschutz yaşlılıktan dolayı devam etmesi mümkün olmadıktan sonra, 2003ten sonra ben bu görevi aldım.



Süryani Dilinde Eski İncil

dan olan isteyen de gelebilir.

### Süryanilerin dini inancında en önemli faktör

Birincisi vafiz şarttır. Kutsal yağ da önemlidir, hastalara ve bebeklere de vafiz edildiğinde verilir. Ayinde yapılan ekmeğe ve şarap bizde kutsaldır, kutuyoruz. Günah çıkarmak o da önemli bir faktördür. Günah çıkartma sadece Papaz, kişi ve Allah arasında yapılır, başka kimse olmaz. Papaz günah çıkarmada söylenenleri kimseye söyleyemez, söylediğinde görevden alınır. Oruç da önemli. Bizde değişik oruçlar var. Büyük oruç 50 gün, İsa'nın doğuşu olan Noel bayramından önce 10 gün, Havari oruçları 5 gün, Meryem ananın orucu 5 gün, her Çarşamba ve Cumartesi günleri oruç, ayrıca Ninova orucu 3 gün. Sene içinde tutulan oruç yaklaşık 180 gündür. Bizim oruçlarımızda et, süt, yumurta gibi hayvansal gıdalar yenilmiyor ve sahura kalkıyoruz. Evlenme, aile de bizim için kutsaldır. Rahiplerde de evli olan ve olmayanlar var. Katolik ruhaniler evlenmiyor ama diğerleri evlenebiliyor. Kudüs'e gitmek de önemli bir faktördür, şart değildir, gidemiyorsa bir problem yoktur.

### Kilisedeki Faaliyetler

Burasi bir cemaat merkezidir. Bu merkez Hamburg ilçelerinde bağlar kurarak başka kiliselerde sosyalleşme alanında birlikte çalışıyoruz. Kilisedeki odalar toplantılar ve aktiviteler için kiraya veriliyor. Koronadan önce kadınlara grubu, gençlik grubu, Süryanice derisi ve Pazar okulumuzla çok aktıfık. Korona döneminden dolayı faaliyetlerimiz aksadı. Şimdi tekrar Süryanice dersine başlıyoruz. Ayrıca burada üyeler için Cuma, Cumartesi ve Pazar günlerinde bir buluşma yerimiz var. Bunun haricinde her gün saat 11-14 saatleri arasında Papaz eşliğinde buraya gelen yaşlılarımızla toplantı ve görüş alışverişleri yapıyoruz.

### Mar Gabriel derneği Başkanı Fehmi Akkurt:

1978 yılında Almanya'ya geldim Burada gerekli olan okulları okudum. 1991 senesinde mühendisliği bitirdim. Sonra kısa bir süre çalıştıktan sonra işsiz kaldım, bu zaman içinde Türkçe, Kürtçe, Süryanice dillerinde tercümanlık yaptım. Tercümanlıktan sonra önceden "Türk Danış" denilen sosyal

### Dernekdeki faaliyetler

Nereden gelmiş olursa olsun genel Süryani halkına yönelik bir dernek. Dernekte çalışma biraz zorlanmış. Üyelerimiz yaşlanmış, insanlar vefat etmişler ve fazla bir ilerleme olmamış. Hamburg'da değişik faaliyetlerde bulunduk mesela, Protestan ve Katolik Akademiklerinde Süryanilerin yaşam koşullarını hakkında güncel programlarımız oldu. Mesela en sonlarda güncel olan bir programımızda Halep metropoliti Gregorius Yohanna bize misafir olmuştu ve bundan 1 sene sonra Suriye'de kaçırılmış ve nerede olduğu daha bilinmiyor. Hayatta mı, değil mi şu anda kimsenin haberi yok. Daha önce de Hamburg'a davet etmiştik ve gelmişti, hem Süryani olan Hristiyanların hem Süryanilerin durumunu anlatmıştı. Şu anda Katolik Akademisiyle irtibatımız var ve Suriye konusunda bir bilgilendirme programı düşünüyoruz.

Derneğin projelerinde ihtiyaç olanlara maddi yardım ediyor. Dernek üyeleri genelde Almanlar ve Süryanilerdir. Bu dernek Süryanilere yardım etmek amacıyla kurulmuştur. Bizim yaptığımız halkla ilişkilerdir.

### Son olarak söylemek istedikleriniz

Süryaniler Mezopotamya içerisinde en eski olan halklardan birisidir. Bu halkın hem dinsel hem kültürel olarak büyük bir mirasları vardır. Bu mirasları sadece bina olarak korumak değil, orada yaşayan insanların huzurlu yaşamasını istiyoruz. Orada kalan insanların korunması, bu insanların değerlerinin bilinmesi gerekir çünkü, en son Mardin-Midyat'a yaptığımız ziyarete bize şu şekilde anlatılıyor: "Hata yapmışız, biz beraberce yaşayalım" denilen cümleler bize söyleniyor ama bunların da pratiğe girmesi gerekiyor. Çünkü insanlar yok olduktan sonra taşlar ses veremeyecek.

### Kilise Başkanı İlyas Baylan

1980'li yıllarda Almanya'ya geldim, 15 yıl önce bu kilisenin başkanlığına aldım. Kendi gücümüze göre cemaate hizmet ediyorum. Her şeyimiz çok şükür şimdi iyi gidiyor, bizim her cemaatte sorun gibi biz de gençlerimizi kazandıramıyoruz. Kendi gücümüzle cemaati ayakta tutmaya çalışıyoruz.

Röportaj: Naciye Aslan





manşet.de



Avukat Talha Barut

Facebook: @avukatimiz

YouTube: @AvukatTalhaBarut

www.talhabarut.com

040 636 93 310

## Emekli Aylıkları Bir Bir Kesiliyor mu?

Geçtiğimiz hafta SGK tarafından yapılan bir duyuru Türkiye üzerinden emekli olmuş ancak yurtdışında yaşayan insanlarımızı tedirgin etti. İlgili duyuruda yurtdışı borçlanma yaparak Türkiye'den emekli olan kişilerin 6 aydan fazla yurtdışında kalması durumunda 3 aylık

süre içinde yoklama belgelerini göndermeyenlerin aylıklarının kesilebileceği belirtiliyor. Aslında bu yeni bir durum değil. Bu şartlar her zaman aynıydı. Sadece SGK denetimini yapmıyordu. Artık insanların yurda giriş çıkış kayıtlarına bakarak yurtdışında 6 aydan fazla kalkanların bazı şartları yerine getirip getirmediğine ilişkin kontrolü arttıracaklarının sinyalini vermektedir. Bu da hâlihazırda haksız yere emekli aylığı alanların maaşlarının kesileceği anlamına geliyor.

SGK duyurusundan sonra tarafıma bu konuda birçok soru yöneltildi. Tabii ki insanlar emekli aylıklarının iptal edileceğinden çekiniyor. Usule aykırı şekilde emekli olanların emekli aylıklarının iptal edilmesi son derece normaldir. Ancak usulüne uygun şekilde emekli olan bir kişinin aşağıda sayacağımız hususlara dikkat etmesi durumunda yurtdışında kesintisiz ikamet ediyor olsa bile emekli aylığının kesilmesi söz konusu olmaz.

Her 9 ayda bir yoklama belgesi gönderilmeli

Yoklama belgesinin ekinde çalışmadığımız, işsizlik ödeneği ve sosyal yardım almadığımızı dair belge gönderilmeli

Senede bir emekli hesabında

para hareketi sağlanmalı

Eğer bu üç hususa dikkat edeniz emekliliğiniz kolay kolay kesilmez. Eğer emekliliğiniz temelinde bir sorun varsa orası başka. Örneğin sahte işyeri ya da sahte çalışma gibi bir sebepten dolayı emeklilik iptalinde hem maaş kesilir hem de haksız yere ödenen miktarlar iade edilir. Buna benzer durumlar olmadıktan sonra yukarıdaki şartlara dikkat ederseniz herhangi bir sorun olmaz.

Bazıları nasıl emekli oldum neden bizi uğraştırıyorlar şeklinde sitem ediyor. Teşbihte hata olmaz nasıl ki sıfır bir otomobil alsanız bile bazı senelik bakımlarını yapmalısınız. Aynen o şekilde de emekli olduktan sonra da bazı hususlara riayet etmezseniz yolda kalırsınız.

Bu tür konuları kendi kendine halledemeyecek kişiler bize başvurabilirler. Gerekli belgeleri onlar için toplayabilir Türkiye'ye gitmelerine gerek kalmadan müracaatlarını yapabiliriz. Daha ayrıntılı bilgi için YouTube kanalımızdaki videolarla göz atabilirsiniz. Her Cuma saat 20:00'da YouTube kanalımızda yeni bir bilgilendirme videosu ile karşınızda olacağız. Görüşmek dileğiyle...

## Erbakan Vakfı Hamburg sorumlusu Süleyman Altınova oldu

Hamburg Manşet

Necmettin Erbakan'ın oğlu, Yeniden Refah Partisi Başkanı Fatih Erbakan tarafından, Milli görüş prensipleri ile Erbakan'ın fikir ve düşüncelerini yaşatmak amacıyla, 2013 yılında Ankara'da kurulan vakıf, Avrupa yapılanması kapsamında Hamburg'da bölge sorumlusunu belirledi. 1972 Trabzon Araklı doğumlu iş adamı, Hamburg'da Köz Adana restoranının ortaklarından da olan Süleyman Altınova, bölge sorumlusu olarak faaliyetlerini sürdürecektir. Kendisiyle görüştüğümüz Altınova; "Kısa bir süre önce görevime geldim, şu anda 4 kişiyle yola çıktık. Diğer arkadaşlarımız Muhammet Ali Güler, Muhammet Cengiz ve Erhan Altıntaş" diye konuşan Altınova, vakfın kuruluş ve faaliyet



amaçlarına değindi; "Erbakan Vakfı olarak, millî ve manevî değerlerimize sahip bir gençlik yetiştirme amacındayız. İnsanlarımızı elimizden geldiği kadarıyla bilinçlendirmeyi, topluma yardımcı olmayı, kötü alışkanlıklardan koruyabilmeyi amaçlıyoruz" açıklamasında bulundu.

Fatih Erbakan'ı en kısa sürede Hamburg'da ağırlamayı istediklerini belirten Altınova; "Sözünü aldık inşallah gelecektir" dedi.

Resmî kuruluş aşamasının devam ettiğini ve en kısa sürede bir ofis açarak açılış yapacaklarını belirten Altınova, "Vakıfla ilgili her türlü bilgiyi bizden alabilirsiniz, ilgi ve alakanızı, desteklerinizi bekliyoruz. Allaha emanetsiniz" diyerek sözlerini tamamladı.

Haber: Bekir TANRIKULU



Ramazan Bayramınız Mübarek olsun Süleyman Altınova

manşet

YIL - Jahrgang: 2 Ausgabe - SAYI: 9 Mayıs Mai 2022

Impressum / Künye:

Yayınlayan / Herausgeber

ARARAT GmbH

Genel Müdür (Geschäftsführer): Ömer POLAT

Haber Editörü (Editor): Naciye ASLAN

Muhabir: Bekir TANRIKULU

Redaksiyon (Redaktionsleiter): YASEMIN DUMAN

Türkiye Temsilcisi: (Turkei Vertreter): İhsan YILDIRIM

Tel: +90 552 81655 04 - turkiyef@manşet.de

GİZLİLİK POLİTİKASI

Manşet Gazetesinde (Hamburg Manşet) tüm hakları saklıdır. Haber, resim, röportaj gibi her türlü içeriğinin tüm telif hakları Manşet'e aittir. Bunlar Manşet'in yazılı izni olmaksızın hiçbir şekilde kopyalanamaz, dağıtılamaz, değiştirilemez, yayınlanamaz, izinsiz ve kaynak belirtilmeksizin kopyalama ve kullanımı yapılamaz. Kaynak gösterilse dahi kullanılamaz.

Yayınlanan köşe yazarlarından kişi kendisi sorumludur. Manşet Gazetesi www.hamburgmanşet.com, www.manşet.de

Anadolu Ajansı abonесidir.

Ararat GmbH firmasının yayın organıdır.

İletişim (Kontakt): Whatsapp: +49176 23558300

E-mail: info@manşet.de

www.manşet.de

www.hamburgmanşet.com

Adres - Telefon:

Tel: 00 49 40 319 77 347 - Fax: 00 49 40 319 77 391

Mobil: 0049 176 23558300 - Stenzelring 6, 21107 Hamburg

# İrkçılığa karşı öz örgütlü direnişin yakın tarihine ışık tutan sergi

Gürsel Yıldırım'ın derlediği 'Hamburg'da ırkçılığa karşı göçmenlerin öz örgütlü direniş' başlıklı, belgelerden ve fotoğraflardan oluşan sergi 24 Mart'ta Bürgerhaus Wilhelmsburg'da açıldı.



manşet.de

Gürsel Yıldırım

Hamburg Manşet

Almanya'nın Hamburg kentinde yaşayan ve uzun yıllardır ırkçılık karşıtı etkinliklerin içinde yer alan Gürsel Yıldırım'ın derlediği 'Hamburg'da ırkçılığa karşı göçmenlerin öz örgütlü direniş' konulu sergi, 24 Mart'ta kentten Wilhelmsburg semtinde Bürgerhaus salonunda açıldı. Duvar Gazetesi formatında olan sergi, iki Almanya'nın birleşmesinden sonra yeni Almanya'nın çirkin yüzü olarak kendini gösteren, 1990'lı yıllarda göçmen toplumuyla ölümcül korku salan ırkçılığa karşı göçmenlerin öz örgütlenmelerini, döneme ait belgeler, gazete kupürleri ve fotoğraflarla anlatılıyor.

1985'te Hamburg'da Neonaziler tarafından katledilen Ramazan Avcı'dan başlayarak,

1992'de Mölln, 1993'te Solingen ve 1996'da Lübeck'te gerçekleşen ırkçı kundaklamalar ve bu ırkçı saldırılara karşı göçmenlerin öz örgütlü mücadelelerini anlatan duvar gazetesi formatındaki sergi, Uluslararası Kültür Merkezi Kampnagel'in ve başta Faruk Arslan ve Gülistan Avcı olmak üzere, ırkçı şiddet kurbanlarının desteğiyle hazırlandı. Sergi öntümümüzdeki dönemlerde Almanya'nın başka kentlerinde de sergilenecek.

Yeni nesile yakın geçmiş anlatmak

2012'de Ramazan Avcı'nın adının katledildiği yere verilmesini ve yine 1985'te Neonaziler tarafından öldürülen Mehmet Kaymakçı'nın anısına anıt taş dikilmesini sağlayan Ramazan Avcı İnişiyatı'nın kurucu üyelerinden olan

Gürsel Yıldırım, sergiyi ağırlıklı 90'ların başından beri oluşturduğu arşivinden ve yakın ilişkide olduğu fotoğrafçıları ve gazetecilerden temin ettiği materyallerden derlediği bir seçkiden düzenlediğini kaydetti. Sergide Faruk Arslan ve Gülistan Avcı'nın izniyle ırkçı kurbanlarının yakınlarının resimlerine de yer verdiğini söyleyen Yıldırım, serginin aynı zamanda ırkçı saldırılarda hayatını kaybedenlerin anısını yaşatma niteliği taşıdığına dikkat çekti.

Sergiyle amacının ayrıca, yeni nesile, yakın geçmişte yaşananları belgelerle anlatmak olduğunu söyleyen Gürsel Yıldırım, "1980'li ve ırkçılığın, açık insan avına dönüştüğü 1990'lı yıllardan günümüze 30-40 yıl geçti. Bugün bu yaşlarda olan kişiler, o dönemlerde çocuk yaşıydılar. İnternet, sosyal medya ve günümüzün diğer iletişim araçları olmaksızın, ırkçılığa karşı nasıl mücadele verildiğini bilmiyorlar. Saydığımız imkanlar bulunmadığı için, geniş arşivler de ne yazık ki yok veya var ama gün ışığına ulaşmış değil. Serginin, kurum, dernek veya şahıs arşivlerinde kalmış, döneme ait başka doküman ve görsel belgelerin ortaya çıkmasına vesile olacağını umuyorum" diye konuştu.

Sergi açılışında panel

Wilhelmsburg'ta Mengestr. 20, 21107 Hamburg adresindeki Bürgerhaus salonundaki serginin saat 18:00'de açılacağı ve saat 19:00 ırkçılık karşıtı sivil toplum kuruluşu temsilcileri Zumreta Sejdovic, Hedi Bouden, Omeima Garcı ve kendisinin katılımıyla bir panel düzenleneceğini kaydeden Yıldırım, sergiye girişin ücretsiz olduğunu söyledi.

Yıldırım, sergiyi düzenlemek isteyen kurum, kuruluş veya sivil toplum kuruluşlarının guerse12@gmx.de e-posta adresinden veya 0176 65900544 numaralı telefonundan kendisiyle temasa geçebileceklerini ifade etti.







## FoodCon, yeni bir konseptle Billstedt'de hizmet veriyor

20 Yıldır gastronomi sektöründe hizmet eden, Tarsuslu, Raci Çapacı (48), yeni bir konseptle, Billstedt semtine renk kattı. Alışılmışın dışındaki yeni işyerinde, 5 farklı işletmeyi tek kasa fişi ile bir çatı altında toplayarak sektöre yeni bir alternatif getirdi. Döner, tantuni, tatlı, kokoreç, midye, çiğköfte, kebab çeşitleri ve sıcak-soğuk içecekleriyle zengin Anadolu lezzetlerinin yer aldığı mekânda 50

kişilik oturma yeri bulunuyor. İşletmede usul; tek kasadan ödeme yapıp, alınan fişle arzu edilen bölüme gidilerek ve siparişi teslim almak şeklinde müşterilere hizmet veriliyor. Çok yoğun bir ilgi olduğunu belirten Çapacı "Bu ilgiden çok memnunuz, elimizden gelenin en iyisini yapmaya çalışıyoruz. Herkesi mekanımıza bekliyoruz" açıklamasında bulundu.

**Haber/Foto: Bekir TANRIKULU**

## Umut e.V Ramazan yardım dağıtımına başladı

2007 yılında kurulan ve merkezi Nürnberg'de bulunan Umut e.V derneği Ramazan kumanyası yardımlarına başladı. Derneğin Hamburg bölge sorumlusu Yüksel Özkartal ve ekibi yaptığı açıklamada; "Ramazan Gıda Paketleri dağıtımına Nijer'den başladık Suriye, Bangladeş (Arakan), Hindistan, Yemen, Kenya'da devam ediyoruz" dedi.

Dağıtımların çok güzel olduğu belirtilirken, Rasulayn merkez ve köyünde 560 paket dağıtımın gerçekleştirildiği bildirildi.

Dönüşte Rasulayn merkezde direkt evlere dağıtım yaptıklarını söyleyen Özkartal, "Arabamızdaki en son paketi, yanımıza yaklaşan 12 yaşlarında Türkçe konuşan bir çocuk; abi bizim de babamız yok, evimiz hemen burada bize de gelin dedi. Tamam dedik ve son paketi vermek için



manşet.de

evin avlusuna girdiğimizde orada iki yetim ailesi ve onlara misafirliğe gelen 4 tane daha yetim ailesiyle karşılaştık.

Elimizdeki son paketi bırakıp, tekrar geleceğimizi söyle-

yerek, her ihtimale karşı, yanımızdaki nakitlerden hepsine yardım bıraktık. Hepsi Türkmen, Iraklı. Telafer bölgesinden Rasulayn'a kaçmışlar. Oraya misafir gelen bir yetim

annesi bana, abi niye bize gelmediniz, dedi. Rasulayn'ın başka bölgesinde oturuyorlarmış, İnşallah yarın geleceğiz dedim"

**Haber: Bekir TANRIKULU**

## Hasene yardım derneğinden Arnavutluk'a yardım eli

IGMG bünyesinde faaliyetlerini yürüten Hasene yardım derneği, bu sene de yardımseverlerden toplanan bağışlarla, dünyanın her köşesinde yaşayan mazlum, fakir, öksüz ve yetimlere yardım elini uzatmaya devam ediyor.

Derneğin bu seneki Arnavutluk görevi ekibine, Hamburg Eidelstedt cemiyetinden gönüllü olarak katılan Yunus ve Fatma Demir, "Verilen görevi en iyi şekilde başarmanın gururu ve manevi huzuru ile, yardımları yerlerine ulaştırıp geri döndük. Görevimizi 6 kişilik bir ekiple gerçekleştirdik. Arnavutluk'un Tirana, Gramsh, Koplik, Pogradec şehirlerinde ihtiyaç sahipleri belirlenerek 1350 kumanya paketi dağıttık, 13 yetimi giydirdik. Bu mübarek hizmette emeği geçen, maddi ve manevi yardımlarını esirgemeyen herksten Allah razı olsun" dediler.

Hasene derneği her sene dünyanın dört bir yanında bu faaliyetlerine devam ediyor.

**Haber Bekir TANRIKULU**



manşet.de

# Mekan Café & Restaurant



**RAMAZAN BAYRAMINIZ MÜBAREK OLSUN...**



**Adres: Lüneburger Tor 9-13  
21073 Hamburg**







## HAZAR BAKLAVA

Bistro • Bäckerei • Eis Café

Cuxhavener Str. 142, 21149 Hamburg  
☎ 040 75 68 71 72 📞 +4917630703950

inh. Ömer Polat



Private  
Veranstaltungen  
bis 100  
Personen



ön  
bahçemizde  
50 kişilik yerimiz,  
30 araçlık da park  
yerimiz mevcuttur

### Acik Büfe Kahvaltı Brunch & Frühstück

14,90 €



### Bäckwaren



Heiße & Kalte Getränke



### Wechselnder Mittagstisch



### Salate



### Köfte



### Pfannengerichte



### Falafel



### Çiğ Köfte



### Tepli Köfte



### Manti



### Nudeln



Düğün, nişan, özel eğlence ve doğum günleri için özel resimli pasta siparişi alınır,  
tepsi baklava siparişleriniz de adresinize teslim edilir







## DITIB Merkez Camii'nde Nasreddin Hoca ve Karagöz Hacivat gösterilerine yoğun ilgi

DITIB Hamburg Merkez Camii, Mescid-i Aksa'da 23 Nisan Çocuk Bayramı'na yönelik 'Çocuk iftar' programı düzenlendi. Nasreddin Hoca ve Karagöz-Hacivat gösterisinin yapıldığı çocuk iftar programına yoğun ilgi oldu.

### Hamburg Manşet

Diyanet İşleri Türk İslam Birliği (DITIB) bünyesinde faaliyetlerini sürdüren Hamburg Merkez Camii Mescid-i Aksa'da 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı vesilesiyle 'Çocuk iftar' programı düzenlendi. Çocukların yoğun ilgisini çeken programda iftardan önce Nasreddin Hoca ve Hacivat-Karagöz gösterisi yapıldı. Mehmet Pugar'ın Nasreddin Hoca kılığında sahne alması, hikâye ve masalları anlatması çocukların ilgi odağı oldu.

### Çocuklardan perde arkasında Hacivat-Karagöz gölge oyunu

Çocukların ön sıralara alındığı programda bir zamanlar Ramazan eğlencelerinde yer almış olan Hacivat-Karagöz ikilisinin gölge oyununu da sergileyen Pugar, oyunda 23 Nisan Çocuk Bayramı ve Ramazan ayı ile ilgili konuları içeren gösteri yaptı. Gölge oyununu çocukların üstlenmesini isteyen Pugar, çocukların sıraya girmesini ve çocukların perde arkasına geçerek Hacivat-Karagöz'ü oynatmalarını istedi. Ön tarafta toplanan kalabalık çocuk grubu, perde arkasına geçmeyi sabırsızlıkla bekledi.

### Gök: 'Ramazan'ın bereketini hissettik, bu bizi çok mutlu etti'

DITIB Nord Eyalet Birliği ve DITIB Hamburg Merkez Camii Demek Başkanı Mehmet Gök de yapılan program hakkında Manşet'e bilgi verdi. "Bizim neslimizin devam etmesi için, kültürümüzü öğrenmeleri için camilerimizde bu ve benzeri etkinlikler yapmamız gerekiyor" diye konuşan Gök, bu sebepten dolayı hem 23 Nisan, hem de Ramazan ayı bereketinin sevincinin yaşanması için böyle bir program tertiplediklerini söyledi. Burada esas olan çocukların olduğunu belirten Başkan, "Onlara hoşça vakit geçirebileceklerini düşündüğümüz güzel aktivitelerle beraber, 23 Nisan Çocuk Bayramı ile çocuk iftarını birleştirip bu yönde

bir program yaptık. Katılım da çok güzeldi. Ashında camimizde eğitim gören öğrencilerimize yönelik program diye düşünmüştük ama dışardan duyan vatandaşlarımız da sağ olsunlar bizleri yalnız bırakmadılar, çocuklarının elinden tutanlar camimize geldiler. Bu sebepten dolayı biz de çok memnun olduk. Burada Ramazan'ın bereketini de hissettik, bu bizi çok mutlu etti" dedi. Pandemi döneminde camilerin çok yalnız kaldığını ve cemaatin uzaklaştığını hatırlatan Gök, "Bu ve benzeri faaliyetlerde tekrar bir araya gelip camilerimizi doldurmak, camilerimizi şenlendirmek bizler için bir gurur kaynağı. Kısıtlamaların gevşemesi sebebiyle bizler de artı değerlendirmemiz gerektiğini düşünerek böyle faaliyetin içinde bulunduk ve çok faydalı olduğunu düşünüyorum. Gerek ailelerden gerek öğrencilerimizden olumlu tepkiler aldık.

Yerli yerinde dört dürlük bir program olduğunu söyleyebilirim. Bilhassa bu programı üstlenen Kadın Kollarımız, Camimizde görev yapan hanımlar, fahri öğretmenimizin bu yönde çok katkıları oldu. Allah hepsinden razı olsun hepsine ayrı ayrı tekrar teşekkür ediyorum" şeklinde konuştu. Yapılan gösteriler hakkında bize bilgi veren Mehmet Pugar, Karagöz ve Hacivat'ın başka yere taşındığını ve bunu hak edilen yere getirmek istediğini belirtirken, Hacivat-Karagöz denilince hem güldürdüğünü hem düşündürdüğünü söyledi. Çocukları hem eğlendirmek hem eğitmek amaçlı bunu yaptığını ve Almanya'da yaşayan çocuklara kültür ve ananeleri bir şekilde vermek gayretinde olduklarını ifade eden Pugar, ilk Nasreddin Hoca kıyafetini giydiğinde kendisine Noel Baba diye hitap edildiğini söyledi. Çocukların ona Nasreddin Hoca diye hitap etmelerinin 10-15 yıl kadar sürdüğünü ifade eden Pugar, Nasreddin Hoca'yı sevmeyi, severken de çocukların zihinlerinde kalıcı içinde güzellik ve iyiliklerin olduğu masallar anlattığını söyledi.

Camide eğitimci olarak görevli olan Gülbahar Tepe de kalabalık bir kadro ile hizmet verdiklerini ve 250 civarında öğrencilerin bulunduğunu belirtti. Küçük yaşta itibaren çocukları eğitime çalıştıklarını ifade eden Tepe, 4-6 yaş, 7-9 yaş, 10-12 yaş ve 13-16 yaş grubuna eğitimlerin sağlandığını, ondan sonra da haftada bir kez 16 yaş üstü öğrencilere de dini eğitim verildiğini söyledi.

Katılımın yoğun olduğu Nasreddin Hoca ve Karagöz-Hacivat gölge oyununun yer aldığı programdan sonra katılımcılarla hep birlikte iftar yapıldı.

Haber-Foto: Naciye ASLAN



## SMA hastası Fatma Zehra, yardım eli bekliyor!

Bir yardım kampanyasının gönüllülerinden biri olan Aynur Ayhan gazetemiz Manşete ulaşarak, SMA Tip 1 hastası Fatma Zehra Eken için yardım kampanyası yapıldığını, Mayıs'ta 2 yaşına girecek olan bebeğin tedavi olması gerektiğini ve yardıma ihtiyaç olduğunu söyledi. Bir senedir yardım kampanyasının sürdüğünü, şu anda 1-2 ay kaldığını, iğnesini alabilmesi için de kriterlerin olduğunu belirten Ayhan, bunlardan bir tanesinin şu an 12 kiloda olan çocuğun 13 kiloyu geçmemesi, ikincisi 2 yaşına gelmeden iğneyi alması gerektiğini ifade etti. Yurt dışındaki bir hastanede iğne tedavisi için 1 Milyon 800 Bin dolara ihtiyaç olduğunu hatırlatan Ayhan, "Bu bebeğimizin elinden tutalım, bırakmayalım" dedi.

Aldığımız bilgilerden sonra biz de Fatma Zehra'nın annesi Canan Eken ile telefonla görüşerek kendisinden bilgi aldık. Çocuğunun 22 aylık olduğunu ve 12 aydır ölümcül SMA Tip 1 hastalığı ile mücadele ettiğini söyleyen Eken, valilik izniyle yasal bir kampanya yürütüldüğü açıklamasında bulundu. Bu kampanya ile yurt

dışındaki gerekli tedaviye ulaşmaya çalıştıklarını, 12 ayda yüzde 44'e ulaştığını belirten anne, evde çocuğunun kullanması gereken cihazları istemeye istemeye, çocuğunun iyiliği ve yaşaması için kullandığını ifade etti. Kas kaybı yaşandığından tükürüğünü yutamayan çocuğunun her an nefesinin kesilebileceğine dikkat çeken Eken, "Anne olarak devamlı nefes alıyor mu veriyor mu diye kontrol ediyorum bunun acısını yaşıyorum. Lütfen güzel yürekli insanlardan ricam, bebeğimin hayatına dokunmaz. Az çok demeden ramazan ayında fitre, zekât, sadakalarınızla bir yaşam vermeniz. Tek isteğimiz evladımızın tedavisini kavuşup, ele bir ömür sağlıklı bir hayat yaşayabilmek."

### "Damlaya damlaya inşallah Fatma Zehra iyi olacak"

Fatma Zehra ne yürüyebiliyor ne tek başına desteksiz oturabiliyor ne emekleyebiliyor ne yemek yiyebiliyor çünkü, kas kaybı o kadar fazla ki, maalesef yediği besinleri yutamaz halde, yutkunma refleksini kaybetmek üzere. Hastalık ya da süreç daha fazla ilerlediği takdirde maalesef ağız yoluyla beslenemez hale gelip burnundan uzanan hortumla beslenecek ya da nefes alamaz hale gelecek boğazı delinerek trakeostomi takılacak. Biz bunları yaşamak istemiyoruz. Bebeğimin bir an önce tedavisi gerekiyor. Yurt dışındaki ilacın maliyeti o kadar yüksek ki, ama evladımızı yaşatmak için tek umudumuz. Bir anne olarak evladımı kaybetme duygusu yaşamak istemiyorum. Hayattayken de onun için halen yapılabilecek bir şeyler varken, yavrumun elinden tutmanızı istiyorum. Bizlere sosyal medya hesaplarımızdan, iletişim numaralarımızdan



ulaşabilirsiniz" dedi. Türkiye'de Giresun Bulancak'ta ikamet ettiklerini ve yurtdışında bulunan Karadeniz derneklerinden de destekte bulunulmasını rica eden anne, kampanyanın çok yavaş ilerlediğini ve evlatlarını kaybetme korkusuyla karşı karşıya olduklarını dile getirdi. Duyarlı insanların varlığıyla el birliğiyle çocuğunun tedavisine kavuşacağı umudu içinde olduğunu söyleyen Eken, bugüne kadarki kampanyada küçük miktarlarla yüzde 44'e ulaştığını belirtirken, "Damlaya damlaya inşallah Fatma Zehra iyi olacak. Tüm hayırsaverlerden Fatma Zehra'nın elinden tutup ilerde yaşayabileceği çocukluğuna kavuşturmasını rica ediyorum. Bir anne olarak inanın dayanacak gücüm kalmadı artık. Lütfen gücünüz yettiğince desteklerinizi bekliyoruz. Evladımı yaşama hep birlikte tutunabiliriz" dedi.

İletişim numarası:  
543 537 10 94



## Hamburg'da sıvı yağ un ve makarna sayılı satılıyor!



Rusya ve Ukrayna savaşının etkileri olarak görülen ve Dünya'nın birçok ülkesinde enflasyonların yaşanması insanları zor duruma düşürüyor. Almanya'da hissedilen enflasyonun etkileri tüketiciye yansırken, giderek alım gücü de zorlanıyor.

### Hamburg Manşet

Hamburg'da birçok marketlerde belirli ürünler hane başına sayı ile satılıyor. Son zamanlarda sıvı yağ, un gibi gıda maddelerinde kıtlık yaşanmasından dolayı marketler önlemlerini almaya çalışıyorlar. Çoğu marketlerde raflarda azalan ürünler ile ilgili tüketiciye yönelik afişler yer alıyor. Afişlerde sıvı yağ, un ve makarna ürünlerinde her hane için en fazla 2 paket satışı sınırlandırıldığına dikkat çekilerek, "Anlayışınızı rica ediyoruz" deniliyor. Bu ürünlerin olduğu rafların boş kalması da gözlerden kaçmıyor.

### Domatesin kilosu 4 Euro

Öte yandan Almanya'da son 40 yılın en yüksek enflasyon oranının yüzde 7,3'e çıkması, fiyatlardaki artışın sürmesine sebep oluyor. Örneğin, bir kilo dalı domatesin 4 Euro'ya çıkması, tüketicilerin alım gücünü de giderek zorluyor. Vatandaşlar 2 nedenden fazla pandemiyle boğuşurken, şimdi de hem Rusya-Ukrayna savaşı hem de enflasyon sebebiyle zor günler geçiriyor.

Haber/Foto: Naciye ASLAN

Bitte beachten Sie folgende maximale Abgabemengen!

Liebe Kunden,

Bitte beachten Sie eine Höchstabgabemenge bei Pasta, Speiseöl und Mehl von 2 Artikel pro Haushalt und Einkauf.

Wir bitten um Verständnis.

## Hamburg'da Ukrayna savaşına karşı yapılan protestoda duygulu anlar yaşandı



### Hamburg Manşet

Hamburg'da Ukrayna savaşı binlerce kişi tarafından protesto edildi. "Ukrayna'da Barış ve Avrupa için Güvenlik" sloganlarının yer aldığı protestoda yapılan konuşmalarda Rusya'nın Ukrayna'daki saldırganlık savaşına karşı Rusya'ya yaptırımlar uygulanması gerektiği, her gün insanların öldüğü ve bunun son verilmesine dikkat çekildi. Savaşın sona ermesi ve barışın sağlanması çağrısı yapılan protestoda, Ukraynalılar ayrıca savaş sırasında ailelerinin durumu ve Almanya'ya gelen aile ferdî yaşadıklarını anlatırken duygulu anlar yaşandı.

### Türkiye'nin Ukrayna'ya yardımını dile getirildi

Hamburg Jungfernstieg'de savaşa hayatlarını kaybedenler için saygı duruşunun ardından konuşan Ukraynalı Kateryna Rumyantseva, Ukrayna'daki ailesiyle birkaç gün önce görüştüğünü, oradan ayrılmayı isteyip istemediklerini sorduğunu söyledi. Dedesinin orada doğdu-

ğunu ve ölecekse orada öleceğini söylediğini aktaran Rumyantseva, babası ile son görüşmesinin ardından elektrikliğini gittiğini söyledi. Ukrayna'dan annesi ve kızıyla Al-

alıştı. Daha önceki bildirilerde protestoya yaklaşık 20.000'e kadar gösterici bekleniyordu ancak organizatörlerin verdiği rakamlara göre 5.000 gösterici katıldı. Bir önceki



many'a gelen Dania Kryschtal da Almanya'ya gelesiye kadar süren yolculukta yaşadıklarını anlatırken, Polonya, Almanya ve Türkiye tarafından Ukraynalılara yardım edildiğini, tüm ülkelerin de yardımcı olmasını istedi. Konuşmalarının ardından her iki konuşmacı da büyük

protestoda ise yaklaşık 10.000 gösterici katılmıştı. Rus birlikleri, Başkan Vladimir Putin'in emriyle 24 Şubat'ta Ukrayna'yı işgal etmişti. O zamandan beri binlerce insan öldürüldü ve yaklaşık üç milyondan fazla Ukraynalı ülkelerini terktti.

Haber/Foto: Naciye ASLAN





# 60 yılın göç hikayesi fotoğraflarla sergilendi



RUKİYE ÇANKIRAN

**Hamburg'da göçün 60. yılı sebebiyle fotoğraf sergisi düzenlendi. Hamburg Tarihi Müzesinde Ergun Çağatay'a ait 120 fotoğrafın yer aldığı sergi gezisinde Rukiye Çankıran'ın kılavuzluğunda gerçekleşti. Sergi gezisine katılanlar fotoğraflarda kendilerini bulduklarını söylediler.**



ORHAN ÇALIŞIR

manşet.de

## Hamburg Manşet

Sergi gezisinde kılavuzluk yapan Rukiye Çankıran, sergi açılışından beri dört defa sohbetli sergi gezisi yaptıklarını söyledi. Yazar olarak daha çok kültürel açıdan yaklaşımı ile katılımcılarla sohbet ettiğini belirten Çankıran, "Belki sergideki fotoğraflarda birileri birilerini tanıyordur, kendi göç hikayesi çıkar" dedi.

### "Benim için çok duygusal bir sergi"

Sergi gezisindeki düşüncelerini anlatan Çankıran, "Bugün çok güzeldi, hem katılım güzeldi hem insanlar çok merak ediyordu ve birkaç uzman arkadaş da vardı. Bu da büyük bir zenginlik bizim için" diye konuşurken, şöyle devam etti: "Ben sergiyi ilk defa gezdiğimde yalnız gezdim, kimsenin olmasını istemedim çünkü, benim için çok duygusal bir sergi. Ben bir işçi ailesi çocuğuyum. Benim annem babam Almanya'ya çalışmak için geldiler ve o yabancılar dairesindeki fotoğraflar benim için çok korku dolu günleri hatırlattı. Gidiyorsun, oturum alacaksın, evimizin metrekaresi yeterli mi, kazanılan para yeterli mi, oturum alınabilecek mi, süresiz mi olacak? Bu korkuları insan tekrar hatırlıyor. Bir de çocuk odaları daracık odada 4 yatak var, çocuklar üst üste, o dar günler aklıma geldi. Ben bu sergilerde aşırı derecede duygulanıyorum çünkü, bizim hikayemiz."

Biz burada 60. yılı kutladık, şu anda 3. ve 4. kuşaktayız ve ilk kuşak gerçekten çok zor şartlar altında para kazandı". Serginin Almanya'da Hamburg'dan sonra Berlin, Köln, Werl, Duisburg'da ve Essen Ruhr müzesinde sergileceğini söyleyen Çankıran, Türkiye'de ise İstanbul, İzmir ve Ankara'ya gittiğini, şu an serginin Çankakkale'de olduğunu ve daha da geleceğini

belirtti. Sergi 06.06.22 tarihine kadar sürecek.

Sergiye Bremen'den katılan gazeteci Orhan Çalışır, uzun yıllar Alman Radyo Televizyon kurumunda çalıştığını, WDR ve Radyo Bremen'de belgesel film yaptığını söyledi. En son Bremen'de 'Hayat Yolları' diye bir sergi hazırladığını hatırlatan Çalışır, "Ağırlıklı olarak konum kültür, sanat ve göçmenlik, iş gücü göçü. Bütün gazeteciliğim dönemlerinde bu konuyu hep işledim. Şimdi daha ağırlıklı olarak en son bir çikolata fabrikasına gelen Türkiyeli kadınların hikayesini anlatıyorum. Şimdi radyo için yaptık, sinema filmi gibi belgesel film de yapacağız" dedi.

Bu sergide Ergun Çağatay'a ait fotoğrafların yer aldığını, Çağatay'ın ünlü bir fotoğrafçı olduğunu ve bir görev aldığı ifade eden Çalışır, "Bu sergi harika bir sergi, kıyaslama olmaz" derken, kendisinin buraya işçi olarak gelenlerin çocuğu olduğunu, yaklaşımının göç eden insanlar üzerine konuşmak değil, onlara hikayelerini anlatmak olduğunu dile getirdi. Bu konuyla ilgili çıkan kitapların olmasıyla birlikte, uzmanların bu insanlara ilişkin konuştuğunu, bunun başka bir şey olduğunu belirten Çalışır, "Bizim yaptığımız sergide, insanlar kendi hikayelerini anlatıyor, biz de aracı oluyoruz. Alman bir gazeteci birisine sorduğunda, ne gibi çile çektiğini değil, daha çok iyi yanlarını anlatıyor. Biz konuştuğumuzda kendimiz de hikayenin içinde olduğumuzdan, ne kadar zor bir hayat ve ne kadar zorluk çekildiği anlatılıyor" şeklinde konuştu.

### "Biz bir başarı öyküsüyüz"

Almanya'daki kimliğin Türk düşmanlığı üzerine oturduğunu, son yıllarda Türk ve Müslüman düşmanlığı şekline dönüştüğüne dikkat çeken

Gazeteci, "Mesela en son Hanau cinayeti bunun bir örneğidir. Daha önceki bütün katliamlara dikkat edilirse hedef Türk aileleri, Türk işçileridir. Buradaki öteki bizleriz. Dolayısıyla hakikaten bir öğretmen desteklemediyse daha iyi bir eğitim almamız mümkün olmazdı ama buna rağmen biz bir başarı öyküsüyüz diye düşünüyorum. Bundan sonra bunu açığa çıkarmak, bunu göstermek bu insanların kendi tarihlerine kendilerine ve çocuklarına sahip çıkmalarını sağlamalıyız" diye konuştu.

Hamburg'daki sergiyi gördüğünde o dönemlere geri gittiğini, hepsinin

Sergide bulunan Hasan Burgucuoğlu da sergiye gezi fikrini Rukiye Çankıran ile kararlaştırdıklarını belirtirken, daha önce de Bremen'e Orhan Çalışır'ın sergisine gittiklerini ifade etti. Hamburg'daki sergi ile iş birlikleri olduğunu hatırlatan Burgucuoğlu, "Biz, Interkulturelle Denkfabrik demeyeceğimiz bir proje çalışması içiniz. Geçen sene koronadan dolayı yapılamayan göçün 60. yılı dolayısıyla bir proje görevi aldık. Bu projede 60 insanımızla ilk gelenlerden başlayıp, sonra onların çocukları ve torunlarına kadar bu 60 yıl ile ilgili insanlarımızla görüşeceğiz."

bulunların bize kendilerinin açılması ama bu konuda acı olan taraf 60 yıl olduğu halde burada yaşayan insanlarla ilgili pek fikirleri yok gibi. Bizim gibi insanlar sayesinde açılıyorlar bu da çok olumlu değil. Serginin müzede yapılması ise bu anlamda olumlu bir adım" dedi.

Burgucuoğlu konuşmasına şöyle devam etti: "Buradaki çocuklarımız ve onların çocukları zaten entegre oldular. Bunların herhangi bir Alman çocuğundan ayrılmaları mümkün değil. Benim angajmanım, kültürel olan her şeyi aşığı yukarı desteklerim. Özellikle iki dilli olanlar. İki dilli olması birincisi, burada beraber yaşadığımız insanların anlaması, ikincisi de bizim çocuklarımızın da anlaması çünkü bizim çocuklarımız iki dilli olduğu zaman daha iyi anlıyorlar. Sadece Türkçe olduğu zaman bazen anlamayabiliyorlar, bu da normaldir. Bir süreçten geçildiği zaman çocukların büyük kısmının ana dili Almanca olmuş durumda. Esas dil, okulda başarı gösterdikleri dil Almanca."

### Almanya'ya göç sadece başarılı tarih değil, birçok acıların da tarihi

Interkulturelle Denkfabrik dernek Başkanı, aynı zamanda Altona Belediye Meclisi üyesi ve Kültür Komisyonu üyesi olan Burgucuoğlu, sergi hakkında duygu ve düşüncelerini anlatırken, serginin bir kısmını kendisinin de yaşadığını belirtti. 1984 yılında geldiğini ve büyük bir kısmının tanıdık geldiğini söyleyen Burgucuoğlu, "Benim Ruhr bölgesi Duisburg'da acı bir hatıram var. Çünkü teyzemin çocuğu Bartın'dan buraya geldiler. İşçi Bulma Kurumuna kendi mesleklerini madenci diye yazdırdılar çünkü, maden bölgesiydi ama bunların bir kısmının eğitimi

yoktu. Teyzemin çocuğu da çok genç yaşta 21 yaşlarında buraya geldi, bir maden kazasında öldü. Almanya'ya göç sadece başarılı tarih değil, birçok acıların da tarihi. Bizim insanlarımız Almanya'ya acı vatan diye söylerlerdi çünkü, bir dönem sadece kadınlar geldi, bir dönem kocasıyla geçinemeyen, burayı kaçış olarak gören kadınlar geldi. Bir dönem buraya sadece kadınlar alınıyordu. Bir sürü dramlar da yaşandı ama ben bir bütün olarak Türkiye toplumunu burada başarılı görüyorum."

İlk gelenlerin dili öğrenmesi konusunda bir şansları yoktu ama 2.3 ve 4. jenerasyon bu olayı çözdü. Bu anlamda çok çok kapitalistler yok ama birçok kendi alanında başarılı olan insanlar var bu da güzel bir şey. Her zaman bunun iki yanı var. Bu olayın 60 yılı içinde sade Türkiye'den gelen göçmenler değil, diğer ülkelerden gelen göçmenlerle birlikte hem Almanya'yı hem Türkiye'yi değiştirdiği kanaatindeyim çünkü, buradaki yaşayan insanların aynı zamanda Türkiye'ye büyük ekonomik katkıları oldu. İlk gelen nesil, zaten onlar bir kahramandı, hiç dil bilgileri olmadıkları halde buraya gelip birçok zor işte çalıştılar."

Çoğunun hiçbir hakkı olmadan ailelerden ayrı olarak yurt köşelerinde kaldılar ama ona rağmen hem ülkeleriyle bağlantılarını koparmadılar hem de ailelerine destek verdiler. Sonradan gelenler daha şanslılardı. Bu 60 yıllık göç çok önemli bir olay bence. Bu tip sergilere daha çok arkadaşlarımız gelirse iyi olur, bunlar önemli fırsat. Perşembe günleri burası aynı zamanda ücretsiz. Duyan arkadaşlar gelirse böyle ilgi olduğu zaman kültürel faaliyetler daha fazla desteklenir" dedi.

Haber/Foto: Naciye ASLAN



HASAN BURGUCUOĞLU



bizzat yaşadığı durumlar olduğunu söyleyen Çalışır, "Ben madende çalışmadım ama fabrikada, birçok farklı işlerde çalıştım. İnşaatından, öğrencilik dönemimde araba parça fabrikasına kadar yerlerde çalıştım. Onu güzel vermiş, mahalleleri güzel vermiş. Çok çok güzel yapmış, iyi ki de yapmış yoksa biz, bizi anlatanlara bakmak zorundayız. Taktir etmekten başka diyecek bir şey yok" dedi.

Bunların bir kısmını altı tane büyük okumaya ayırıp orada göstereceğiz. Diğerleri internet sayfamızda olacak. Daha sonra da Hamburg'da kurulan göç müzesine bu çalışmayı vereceğiz. Onlar da ilgi gösterdiler. Şimdi buradaki müzeler artık dışa açılmak istiyorlar. Daha doğrusu interkültürel ve multi-kültürel olduğunu keşfettiler, bunlarla ilişkiye geçmek istiyorlar. Müzelerde faaliyetlerimizi yapmamızın sebebi,



## Hamburg Sivaslılar Derneğinin iftarında tekrar bir arada olmanın sevinci yaşandı



Hamburg Sivaslılar ve Sivaspor Taraftarlar Derneği tarafından İftar verildi. İftara T.C. Hamburg Başkonsolosu Emine Derya Kara, Din Hizmetleri Ataşesi Osman Dikeç, Eğitim Ataşesi Lütfi Dede ve Sivil Toplum Kuruluşu temsilcileri katıldı.

Hamburg'un Harburg bölgesindeki As Urfa restoranında gerçekleşen iftarda, Sivaslılar Derneği Başkanı Ruhi Özer katılımcıları selamlarken, gelen misafirlere katılımlarından dolayı teşekkür etti. İki seneden beri bir araya gelinemediğini hatırlatan Özer, tekrar bir arada olmaktan dolayı duydu-

ğu memnuniyeti ifade etti.

İftarda konuşan Hamburg Başkonsolosu E. Derya Kara misafirleri selamlamasının ardından davet için Sivaslılar derneğine teşekkür etti. Sivas'ı gördüğünü ve yurt dışında çok sayıda Sivaslıların olduğunu belirten Kara, Sivaslıların kendi aralarında birlik ve beraberlik içinde olduklarını söyledi. Paskalya Bayramı dolayısıyla da Paskalya Bayramının dünyaya barış ve huzur getirmesi dileklerinde bulunan Kara, sıcak tavırlarıyla davetlilerle birlikte sohbet etti. Din Hizmetleri Ataşesi Osman Dikeç Kur'an-ı Kerim



okudu. Ramazan ayının öneminden bahseden Dikeç, Ramazan ayının insanların sosyalleşmesine vesile olduğunu belirtti. Herkesin Ramazan ayını kutlayan Dikeç, "Kalbinizde, gönlünüzde nasıl gü-

zelliğ varsa Rabbim kabul etsin" diye konuştu. Eğitim Ataşesi Lütfi Dede ise orada bulunanlarının Ramazan ayını tebrik etti.

Haber/Foto Naciye ASLAN





# Hamburg'dan ateş hattına insani yardım

Rusya-Ukrayna savaşı tam hızıyla devam ederken, bölgeden gelen yardım taleplerine en önemli ve cesaretle karşılık kahraman bir gruptan geldi.

## Hamburg Manşet

Hamburg'da yaşayan ve ticaretle uğraşan Nuri Harmankaya, kendisine Ukrayna'dan ulaşan bir grup Türk'ün yardım talebi üzerine harekete geçerek, birkaç gün gibi kısa bir sürede, yakın çevresinden topladığı 6,5

ton gıda ve ihtiyaç malzemesi ile 6.000 Euro nakit yardımı, bütün tehlikeleri göze alarak ihtiyaç sahiplerine ulaştırdı. Ukrayna askeri makamlarından alınan özel insani yardım izni ile sınırdan 200 km kadar içerlere girerek, savaşın tüm tehlikelerine şahit oldu.

Yolda arkadaşı ile birlikte, bir gün de tutuklu kalan ve büyük tehlike atlatan cesur ekip, başına sardığı Türk bayrağı ve yazılı izni sayesinde kurtularak, yetkililere yardımları teslim ettiler. Geri dönüşlerinde Ukrayna askeri refakatinde Polonya sınırına kadar gelen yardım gönüllüleri, sağ salım Hamburg'a döndüler. Nuri Harmankaya yaptığı açıklamada; "Özellikle bizi götürecek araç bulmakta zorlandık, haklı olarak kimse savaş bölgesine gitmek istemiyordu. Sağ olsun Özcan Demirezen kardeşimizin cesareti ve feragati ile gidip gelebildik. Toplamda 3.000 km yol yaptık. Un, şeker gibi malzemeleri bulmakta güçlük çektik. Alışveriş ve malzeme tedariki için Polonya sınırından 550 km içeride olan Varşova'ya kadar gittik.

Bütün zorlukları ve tehlikeleri göze alarak yardımları yetkililere ulaştırdık. Çok mutluyuz, bize destek veren herkese sonsuz şükranlarımızı sunuyoruz" dedi.



## Yardım severlere iftar

Kısa bir süre önce, büyük bir cesaret örneği göstererek, meşakkatli bir yolculuktan sonra Ukrayna'ya, savaş bölgesine hayırseverlerin yaptıkları yardımları götüren Nuri Harmankaya, bu organize kendisine destek veren yardımseverlere İftar yemeği verdi.

Wansbek'te bulunan Kız Adana restoranında iki kez iftar veren Harmankaya, katılım ve desteklerinden dolayı hayırseverlere teşekkür etti. Harmankaya ihtiyaç halinde her türlü yardıma hazır olduklarını ve faaliyetlerinin devam edeceğini belirtti.

Haber: Bekir TANRIKULU



## Eidelstedt Camii yönetimi güven tazeledi



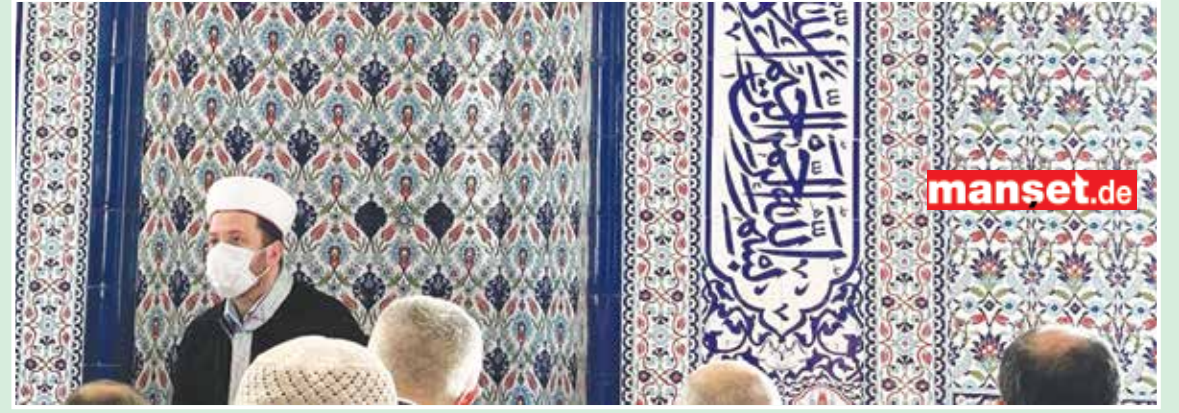
Uzun yıllardır Eidelstedt ve çevresinde yaşayan Müslümanlara hizmet götüren, IGMG Eidelstedt Camisinde yapılan olağan genel Kurul ile iki dönemdir görev yapan İbrahim Orhan başkan ve ekibi, üyelerin oyları ile ye-

niden seçilerek üçüncü dönem hizmet yarışına devam dedi. Cami binasında yapılan genel kurulu Fatih Yıldız ve Osman Çelik yönetti. Genel kurulda birim faaliyetleri ve mali raporların okunmasını müteakip yapılan seçim-

lerde, mevcut yönetim birkaç takviye ile tekrar seçildi. Başkan İbrahim Orhan'ın teşekkür konuşmasının ardından dilek ve temenniler dinlenerek toplantı tamamlandı.

Haber/Foto Bekir Tanrikulu

## Rendsburg'da 1001 gece mimarisinde bir Cami



Hamburg'un 80 km kadar kuzeyinde bulunan şirin bir yerleşim yeri olan Rendsburg, özellikle IGMG Millî görüş teşkilatları bünyesinde faaliyetlerini sürdüren, Rendsburg Merkez Camisi ile çok özel bir görsel sunuyor. Tamamen kendi im-

kânları ile kredisiz bir şekilde inşa edilen caminin İnşaatı 10 yıl kadar bir zamanda tamamlanmış. Caminin Osmanlı ve Selçuklu mozaiklerinden 26 metre yüksekliğinde 2 adet minaresi bulunuyor. Rendsburg Merkez Caminin kubbesinin boyu 6, eni ise

8 metre ebadında. Toplam 360 metrekarelik alanda hizmet veriyor. 170 kadar üyesi bulunan caminin giriş katında da bir de marketi bulunuyor. Caminin başkanlığını ise yeni ve genç Başkan Muhammet Özdemir sürdürüyor. Haber/Foto: Bekir

## Trabzonlular derneği ve Class düğün salonu

Hamburg Trabzonlular ve Trabzonspor Taraftarlar Derneği ile Class Düğün Salonu'nun ortaklığında iftar programı gerçekleşti. Katılımın yoğun olduğu iftarda, Ramazan ayının önemiyle birlikte, bu tür dini ve milli günlerin yaşatılması gerektiğine dikkat çekildi.



## Hamburg Manşet

Hamburg Trabzonlular ve Trabzonspor Taraftarlar Derneği ile Class Düğün Salonu işletmecisi Veli Can ortaklığında gerçekleşen iftar programı dolu dolu geçti. Başkan E. Derya Kara'nın bulunduğu iftara

Mescid-i Aksa Camii din görevlisi Orhan Akbana'nın Kuran-ı Kerim tilavetiyle başladı. Akabinde T.C. Hamburg Din Hizmetleri Ataşesi Osman Dikeç katılanları selamlarken, Ramazan ayının tebrik etti. Ataşelik görevi, oruç, iftar konularında bilgi veren Dikeç, kısırdan hisse dini hikayelerle anlatımlarını sürdürdü. Katılanların, iftar ve orucun faydalarından yararlanacağını söyleyen Dikeç, "Bizleri buraya getiren birinci nesile büyük alkış istiyorum" dedi.

Hamburg Trabzonlular Derneği Başkanı İlhan Yılmaz da tüm misafirleri selamlarken, Ramazan ayının mağfiret ayı olduğunu söyledi. Korona sebebiyle uzun zamandır bir araya gelinemediğini hatırlatan Yılmaz, korona salgınının bir an önce hayattan çıkması ve eski günlere tekrar geri dönülmesi temennisinde bulundu.

T.C. Hamburg Başkonsolosu E. Derya Kara kısa konuşmasında iftarı düzenleyenlere teşekkür etti, üç semavi din arasındaki İslamiyet'te Ramazan ayının önemine dikkat çekti.

İftarın sonunda ise Kuzey Almanya Teşkilatı (BIG) bölge başkanı Mehmet Karaoğlu tarafından dua edildi. İftar programına çok sayıda katılım olurken, uzun zamandır salgından dolayı bir araya gelemeyen insanların tekrar bir arada olmaktan dolayı duydukları memnuniyet de gözlerden kaçmadı.

Haber/Foto: Naciye ASLAN



Din Hizmetleri Ataşesi Osman Dikeç, Eğitim Ataşesi Lütfi Dede, Kuzey Almanya Teşkilatı (BIG) Bölge Başkanı Mehmet Karaoğlu, Mescid-i Aksa Camii din görevlisi Orhan Akbana, Hamburg ve Schleswig-Holstein Eyaletler Birliği Başkanı, Ditiib Merkez Camii dernek Başkanı Mehmet Gök, Milletvekili Barış Öneş, STK temsilcileri, siyaset, iş, spor ve sanat camiasından çok sayıda kişi katıldı.

Sunumunu Yücel Acar'ın gerçekleştirdiği program,

# ÂLÂ MARKET

Lebensmittel • Halal Fleischerei • Obst & Gemüse • Bäckerei • Getränke

Ohechaussee 55, 22848 Norderstedt



**8,99 €**  
(+10 € Service)  
**KUZU TUM**  
Ganzerlammfleisch  
1000 g.



**2,49 €**  
**CAYKUR- RIZE**  
Schwarzer tee  
500 g.



**4,49 €**  
**KURUKAHVECİ MEHMET EFENDİ**  
500 g.



**1,99 €**  
**Tomaten**  
Domates  
1000 g.



**1,49 €**  
**GÜLLÜ TOSYA**  
Pilavlık Pirinc  
Reis  
1000 g.



**Je. 11,99 €**  
**EFEPAŞA SUCUK**  
Paşa veya Paşam  
1000 g.

**Gültig vom 01.05.2022 - 15.05.2022**

Wir verkaufen unsere Ware nur in haushaltsüblichen Mengen. Nur solange der Vorrat reicht  
Alle Preise inkl. MwSt. - Änderungen Vorbehalten. Nachdruck verboten - Rechtsverfolgung - Druckfehler und Irrtümer vorbehalten





# Aşık Veysel ölümünün 49.yılında Hamburg'da anıldı

Halk Ozanı Aşık Veysel ölümünün 49. yılında anıldı. Hamburg Sivaslılar ve Sivasspor taraftarlar derneğinin organizesinde düzenlenen anma programı TGH binasında gerçekleşti. Dernek Başkanı Ruhi Özer son iki yıldır zor dönem geçirdiğini, sosyal faaliyetlerin yapılamadığını ama cenaze törenlerine katıldıklarını söyledi.

## Hamburg Manşet

Ozan Aşık Veysel ölümünün 49. yılında Hamburg'da anıldı. Anma programında konuşan Hamburg Sivaslılar ve Sivasspor taraftarlar derneği başkanı Ruhi Özer koronodan dolayı uzun zamandır bir araya gelinemediğini, bu anma programı ile sosyal faaliyetlere bir giriş yapıldığını söyledi. Son iki senedir zor dönem yaşandığını ve bu dönemin verdiği boşluğun farkında olduğunu belirten Özer, bu dönem içinde salgın hastalıktan dolayı birçok yakın kişinin kaybedildiğini, bunun üzücü olduğunu söylerken, "2 yıl sosyal faaliyet yapmadık ama cenaze törenlerine katıldık. Bu sene ilk programımız, buralar dolu oluyordu. Bu zor süreçte yaşanan salgın insanları



da etkiledi. Yeter ki insanlar iyi olsunlar, inşallah yine eskimize döneriz. Tüm dostlara ve burada olan herkese teşekkür ediyorum" dedi. Derneğin Yönetim Kurulu üyesi Emine Şahan'ın sunumuyla gerçekleşen programda TGH Başkanı Murat Kaplan, Ural-Altay Türk Dil ve Kültür Dernekleri Federasyonu Başkanı Mehmet Emin Kaya, Hamburg Trabzonlular Derneği Başkanı İlhan Yılmaz, Irak Türkmenler Derneği Başkanı Remzi Jasim, Hamburg Türk Kadınları Kültür Derneği Başkanı Derya Tünel, Hamburg Galatasaray Hamburg Derneği eski Yönetim Kurulu

Üyesi Önder Zeybek, Sivas Hafik Düğür köy derneği başkanı Murat Çinkaya, Kültürlerarası Aileler Birliğinden Emethan Demirel ve Avrupa FM'den Murat Doğan birer konuşma yaptılar. Konuşmacılar Aşık Veysel'in kişiliği, kültüre katkıları, halk türkülerinin önemi gibi konulara değindiler. Aşık Veysel'in resmini yapan ressam Hüseyin Varol da resmi derneğe hediye etti. Hasan Koç'un kurucusu olduğu Türk Halk Müziği Korosu Vefa'dan da başta Aşık Veysel'e ait eserler olmak üzere çeşitli yörelerden türküler seslendirildi.

Haber/Foto: Naciye ASLAN

# 23 Nisan Çocuk Bayramı Hamburg'da muhteşem kutlandı

23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı Hamburg ve Çevresi Türk Toplumunda (TGH) kutlandı. Kutlamaya T.C. Hamburg Başkonsolosu Emine Derya Kara, Hamburg Eğitim Ataşesi Lütfi Dede, Sivil Toplum Kuruluşu temsilci ve üyelerinin yanı sıra siyaset, spor, sanat camiasından büyük katılım oldu. Çocukların ön planda yer aldığı kutlamada çocuklara yönelik birçok oyunlar yer alırken, programda da çocukların sunduğu farklı alanlarda gösteriler yer aldı.

## Hamburg Manşet

Hamburg'da derneklerin çatı kuruluşu olan TGH'nin bahçesinde, 16 derneğin katkılarıyla gerçekleşen 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı kutlaması yapıldı. Şehitler için 1 dakikalık saygı duruşu ile başlayan programda, İstiklal Marşı ve Alman Milli Marşı okundu. TGH Başkanı Murat Kaplan konuşmasında kutlamada bulunanları selamlarken, 23 Nisan'ın başlangıç süreci ve önemi hakkında bilgi verdi. Çocukları merkeze koymak istediklerini belirten Kaplan "Çünkü Atatürk bu bayramı gençliğe armağan etti. Gelecek yıl Hamburg Belediye Sarayı önünde, daha da büyük bir katılımı eyalet Başbakanı Peter Tschentscher'in de katıldığı bir bayram kutlayabilirsek çok iyi olur" diye konuştu.

Günün anlam ve önemi ile ilgili konuşan Eğitim Ataşesi Lütfi Dede ise Hamburg Başkonsolosluğu ve 16 derneğin katkılarıyla yapılan kutlamaya gelenlere hoş geldiniz derken, "Başta M. Kemal Atatürk ol-



cuklara armağan etmesinin, O'nun çocuklara ne kadar güvendiğinin bir göstergesi olduğunu belirten Kara, "Çocuklar sizlere çok güveniyoruz. Özellikle Almanya'da yaşayan çocuklar olarak sizlerin sorumluluğu çok daha büyük. Burada hem sizler başarılı olacaksınız hem Türk toplumuna hem kendinize daha çok katkı sağlayacaksınız. Hepinizi saygıyla, sevgiyle selamlıyorum. Bayramınız kutlu olsun şeklinde konuştu. Programın başlarında İlayda Uyar'ın sunumuyla gerçekleşen program, ilerleyen saatlerde öğrenci Zehra Beren Gökdemir ve Yusuf Kerem Gökdemir kardeşlerin sunumuyla program devam etti.

Program çerçevesinde Hamburg ve çevresinde eğitim gören öğrenciler tarafından şirler okundu, dans gösterisi ve halk oyunları oynandı.

Haber/Foto: Naciye ASLAN



**INNPACK**  
UMZUG • TRANSPORT • PERSONAL

Ramazan  
Bayramınız  
Mübarek Olsun

- ŞEHİRLER VE ULUSLARARASI; EVDEN EVE NAKLİYAT
- MUTFAK VE MOBİLYA MONTAJI
- ŞİRKETLERE KALİFİYELİ PERSONEL



Muhammed Ali Güler



Großer Schippsee 28 Tel. : 040 219 759 71 info@innpack.de  
21073 Hamburg Mobil.: 0176 600 217 54 www.innpack.de

Avrupa'nın  
ilk organik  
ayranı!



Şimdi nane  
içme zamanı!



RAMAZAN BAYRAMINIZ  
MÜBAREK OLSUN...



Bayerische Milchindustrie eG  
Louis-Pasteur-Str. 1  
97076 Würzburg

+49 (0) 931 270 14-333  
info@haydi.de  
www.haydi.de





## İsmet Karacaoğlan hayatını kaybetti

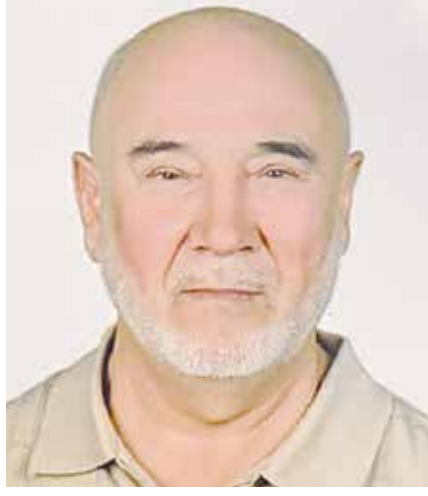


manşet.de

Hamburg Merkez camisi cemaatinden ve Fatihspor'un ilk kurucularından Kayserili İsmet Karacaoğlan (74) hayatını kaybetti.

İlk nesilden olan, çevresinde neşeli kişiliği ve futbola tutkunluğu ile tanınan merhumun vefatı, aile efradı ve sevenlerini derin üzüntüye boğdu. Cenaze namazı Hamburg Millî Görüş Merkez Camii'nde kılınan beş çocuk babası olan Karacaoğlan'ın cenazesi, toprağa verilme üzere memleketi Kayseri'ye gönderildi.

Manşet gazetesi olarak Allah'tan rahmet, yakınlarına başsağlığı diliyoruz.



## Ayşe Keskin ebediyete uğurlandı

Hamburg'da Millî Görüş camiasında önde gelen hizmetleri ile tanınan; Abdurrahman Dizman ve Abdulkadir Namılı Hoca efendilerin kayınvaldeleri, yine teşkilatta bölge yönetiminde görev yapan Sacid Dizman'ın anneannesi, Millî Görüş eski Avrupa kadın kolları başkanı Zehra Dizman'ın ve Tercüman Ali Keskin'in annesi Ayşe Keskin, 89 yaşında, toplu organ yetmezliği nedeniyle hakkın rahmetine kavuştu. Bir süredir rahatsız olan Keskin, Salı akşamı aniden rahatsızlanarak vefat etti. Cenazesi Yeni Beyazıt Camisinde ikinci namazını müteakip kılındı. Cenaze namazını Abdurrahman Dizman Hoca kıldırırken, Abdulkadir Namılı Hoca'nın da helallikleri almıştı. Ailesi taziyeleri kabul etti, Keskin'in



manşet.de

cenazesi Arif cenaze firmasıyla defnedilmek üzere, memleketi olan Gölcük'e gönderildi. Ailesi ve yakınlarına başsağlığı diliyoruz. Haber/Foto: Bekir TANRIKULU

## Engin Çelenk'in kalp krizi sonucu ölümü sevenlerini üzdü



manşet.de

Hamburg'da tanınan ve ticaret alanında uzun yıllar çalışan Engin Çelenk, kalp krizi sonucu hayatını 54 yaşında kaybetti. Çevresinde sevilen, sayılan biri olarak bilinen, Çelenk'in cenaze namazı DİTİB Mehmet Akif Ersoy camisinde kılındı. DİTİB cemaati ve yöneticilerinden Sezgin Çelenk, ağabeyi olan Engin Çelenk'in cenaze namazına katılanlara, başsağlığı dileyenlere teşekkür etti. Abisinin daha önce de kalp krizi geçirdiğini belirten kardeşi, abisinin hastaneye kaldırıldığını ve kurtarılamadığını, üzüntülerinin büyük olduğunu söyledi. Cenazenin memleketi Trabzon'a gönderileceği ve toprağa verileceği bildirildi.



**Ağrı Dağı**  
QUELLWASSER  
STILL OHNE KOHLENSÄURE



INTERNATIONAL TASTE AWARDS  
2020  
BRUSSELS

Her damlasında sağlık olan, Ağrı Dağı Su, Hamburg'da..

**Ağrı Dağı Suları, Üstün Lezzet Ödülü ile onaylandı**

**RAMAZAN BAYRAMINIZ MÜBAREK OLSUN...**

Adıyla, tadıyla doğal su...



**Ararat**  
Stenzelring 8, D 21107 Hamburg

☎ 040 319 77 347  
☎ 0176 30 70 39 50

🌐 agridagisu  
🌐 agridagisu

🌐 www.araratgmbh.com  
✉ info@araratgmbh.com

## Melih Dirik hayatını kaybetti



Hamburg Wilhelmsburg semtinde uzun yıllardır tercümanlık, sigortacılık ve seyahat acenteliği yapan, çevresinde çok tanınan ve sevilen; Yüksek Makina Mühendisi Melih Dirik'in (72) vefatı, sevenleri ve yakınlarında büyük üzüntü yarattı. Emekli olduktan sonra senenin büyük bölümünü memleketi Hatay'da geçiren Dirik'in, bir süredir rahatsız olduğu ve hastanede tedavi gördüğü sırada hakkın rahmetine kavuştuğu belirtildi. Manşet gazetesi olarak merhuma Allah'tan rahmet, sevenlerine ve yakınlarına başsağlığı diliyoruz.

## Yeni Beyazıt Camisinden açık İftar çadırı

Hamburg'da Yeni Beyazıt Camii derneğinin açık iftar çadırına katılım yoğun oldu. Altona'da mikrofondan açık alanda okunan ezan meydanda yankılanırken, açık havada akşam ve teravih namazları kılındı.

Hamburg-Altona semtinde IGMG Teşkilatı'na bağlı faaliyetlerini sürdüren Yeni Beyazıt Camii derneğinden Altona'nın kalbinde, belediye binası yanı ve Altona Müzesi önünde bulunan parkta, herkese açık iftar çadırları kurul-

du. Yüzlerce katılım sağlandığı iftar programında evlerde yapılan yemekler, içecekler ve tatlılarla hep birlikte iftarlar açıldı. İftar vaktinde mikrofondan açık okunan ezan tüm meydanda yankılandı. İftardan sonra cemaatle akşam namazı

ve teravih namazları da yine yeşillik açık alanda topluca kılındı. Cemiyet başkanı Adem Bora'nın katılımcılara yaptığı teşekkür konuşması ve yapılan dualarla program tamamlandı.

Haber/Foto: Bekir Tanrikulu





# Osman Styling

Damen & Herren Friseur



RAMAZAN  
BAYRAMINIZ  
MÜBAREK  
OLSUN...

Luruper Hauptstr. 271  
Tel: +49 163 4533097



RAMAZAN BAYRAMINIZ MÜBAREK OLSUN...

# FOODCON

L P A R K

1 MEKAN 5 MARKA

TÜRK SOKAK LEZZETLERİ BİR ARADA

## HAMBURG'TA



#ŞIRDAN #KOKOREÇ #BEYRAN #KELLE PAÇA #KÜNEFE #TANTUNİ #YAPRAKDÖNER  
#HATAYUSÜLÜDÖNER #CİĞER #MİDYEDOLMA #MİDYETAVA #YENİNESİLLOKMA  
#KÖFTEEKMEK #ISLAKHAMBURGER #TAVUKŞİŞ #ADANAKEBAP



HAMBURG / BILLSTEDTER HAUPTSTR 53  
(ESKİ A LA TURCA)

WWW.FOODCONPARK.COM



MENU

TAKİP ET



## JAHRESZEITEN

Täglich Frisch: Feinkost, Fleisch, Obst & Gemüse



RAMAZAN  
BAYRAMINIZ  
MÜBAREK  
OLSUN...



Tangstedter Landstr. 45-47  
22415 Hamburg





## Bundesliga'da ilk kez oruç molası

Almanya Bundesliga'da, Mainz 05 forması giyen Senegal asıllı Fransız futbolcu Moussa Niakhate'ye, Augsburg ile oynadıkları müsabakada orucunu açması için hakem tarafından izin verildi. Alman Bild gazetesi, bu olayı, 'Bundesliga tarihinde ilk kez ramazanda içme molası yaşandı' cümleleriyle haberleştirdi.

Bundesliga'nın 26. hafta erteleme maçında Mainz 05 ile Augsburg, karşı karşıya geldi. Bild gazetesinin,

'Bu içme molası Bundesliga'nın tarihine geçti' başlığıyla verdiği habere göre mücadelenin 65. dakikasında top auta gittikten sonra hakem Matthias Jöllenbeck, maçı hemen başlatmadı ve Mainz 05'in 26 yaşındaki oyuncusu Niakhate'ye işarette bulundu. Niakhate'nin, kaleci Robin Zentner'in verdiği şiseden su içtiği ve ardından oyuna devam edildiği aktarılan haberde, 'Bundesliga tarihinde ilk kez ramazanda içme molası yaşandı' ifadelerine yer verildi.

## Türk boksörler Almanya'da tarih yazdı

Göppingen'de yer alan Fırat Arslan Sportschule salonunda ringe çıkan Türk sporcular karşılaşmaları ezici bir üstünlükle kazandı.

Dilek Arslan'ın organizatörlüğünde gerçekleşen galada Türk profesyonel boks tarihinin en başarılı sporcusu olarak tarihe geçen dünya şampiyonu Fırat Arslan, Alman Toni Thes'i üçüncü rauntta nakavt ederek bir başarıya daha imza attı. Karşılaşmanın başlamasıyla Fırat Arslan'a saldıran Toni Thes'i deneyimli boksör çok kısa bir zamanda durdurarak üç kez yere düşürmeyi başardı. Özellikle karaciğerden indirdiği yumruklarla Alman rakibinin nefesini kesen Fırat Arslan, üçüncü rauntta vurduğu sol kroşe ile Toni Thes'i yere düşürdü. Aldığı yumrukle zor anlar yaşayan Alman boksör, yerden kalkamadı ve Fırat Arslan bu sonuçla ringden galip ayrılarak, dünya şampiyonluk maçı için son engeli de aştı. Karşılaşmanın ardından bir açıklama yapan Arslan'ın menajeri Deniz Gemici Serrano, dünya şampiyonluk maçı için çalışmalarını başlattığını açıklarken, "Sene sonunda bu karşılaşmayı gerçekleştirmeyi planlıyoruz" dedi.

**Hüseyin Cinkara, rakibine acımadı**  
Yine dünya sıralamasında Fırat Arslan'dan sonra en iyi durumdaki Türk boksör Hüseyin Cinkara da rakibini ikinci rauntta indirmeyi başardı. Rakip Marek Prochazka'ya göz açtırmayan sporcunun indirdiği yumruklarla Prochazka'yı nakavt ederek sevenlerini mutluluğa boğdu. Genç yeteneklerden Erdiç Delibaltaoğlu ise Gusmyr Perdemo karşısında muhteşem bir karşılaşma çıkararak rakibini nakavtla geçip WBF



dünya şampiyonluğu ve GBU dünya şampiyonluğunu elde etti.

**Vedat Alyaz: "Tüm dünya sıradaki rakibimize şaşıracağız"**

Uzun yıllardan beri Fırat Arslan'ın basın danışmanlığını sürdüren Vedat Alyaz, sporcunun performansından oldukça memnun

olduklarını belirterek, "İlerleyen dönemlerde planladığımız dünya şampiyonluk maçının boks dünyasını büyüleyeceğinden eminiz, sözleşmeler imzalanır imzalanmaz bunu sizlerle paylaşacağız. Öyle bir maç planlıyoruz ki, tüm dünya gıpta ile bakacak" şeklinde konuştu.

## İnter Eidelstedt tur atladı



Hamburg Verbandspokal maçında son 16 takıma kalan temsilcimiz İnter Eidelstedt, rakibi FC Elmshorn 1'i deplasmanda 1-4 lük skorla yenerek son 8 takım arasına (çeyrek finale) adını yazdırdı. Çeyrek finalde Eintracht

Norderstedt (Regionalliga) takımı ile karşılaşacaklar. Maçın ilk yarısı İnter Eidelstedt'in baskılı oyunuyla 0-1 önde kapadı. İkinci yarıda baskılı oyununu devam ettiren temsilcimiz maçı 1-4 kazandı.

**Goller:**  
1:0 Emre Keles (16)  
2:0 Krischan Stein (56)  
3:0 (K.K.) Albert Revutskiy (60)  
3:1 Sergen Hasan Sevinç (88)  
4:1 Hayrettin Bozal (Penaltı) (90)  
Temsilcimize çeyrek finalde başarılar diliyoruz.



## Trabzonspor'un şampiyonluğu Hamburg'da coşkuyla kutlandı

Spor Toto Süper Lig'de Trabzonspor'un şampiyonluğu Hamburg'da coşkuyla kutlandı. Hamburg Belediye Sarayı önünde toplanan Trabzonspor taraftarları doyasıya şampiyonluğu kutladılar.

Trabzonspor'un 2021-2022 Spor Toto Süper Lig'de Antalyaspor ile oynanan maçın 2-2 sona ermesiyle birlikte karşılaşma sonunda şampiyonluğunu ilan etti. Sezonunun bitiminden 3 hafta önce şampiyonluğunu ilan eden Trabzonspor'un 38 yıl sonra aldığı şampiyonluğu tüm yurtta sevinçle kutlanırken, yurt dışında da kutlandı. Özel izin alınarak Hamburg Belediye Sarayı önünde Trabzonspor'un şampiyonluk kutlamaları gece saatlerine

kadar sürerken, kutlamaya Trabzonspor bayrağını alan taraftarlar meydana geldiler. Meydanda toplanan Trabzonspor taraftarları şampiyonluğu horon teperek ve kemeçlerle kutladı. Her yaş grubundan kutlamaya katılan taraftarlar Türk bayrakları ve Trabzonspor bayraklarıyla alanı donattılar, şampiyonluk sevincini doyasıya yaşadılar. Kutlama alanında geniş güvenlik önlemleri alınırken, hiçbir taşkınlık yaşanmadan kutlama sona erdi.



## Galatasaray Hamburg Derneğinden, Askıda Ekmek Kampanyası

Hamburg'da faaliyetlerini sürdüren Galatasaray Hamburg derneği, Ramazan ayı boyunca Mersin ve İzmir'de Askıda Ekmek Kampanyası başlattı.



Galatasaray Hamburg Derneği



**Hamburg Manşet**

27 Mart 2022 tarihinde yapılan seçimli olağan genel kurulunda Başkan Nihat Kırmızı ve ekibi 10. dönemde görev almak üzere Genel Kuruldaki seçimde üyelerin oylarıyla seçilerek, göreve başlamış oldular. Galatasaray Hamburg derneğinin Askıda Ekmek Kampanyası ile ilgili, Çağdaş Melikoğlu imzasıyla bir basın bildirisi yayınlandı.

**Bildiri şu şekilde:**

Yönetim Kurulumuz, göreve başladığının hemen ertesinde, anlamlı bir ayda; önemli olduğunu düşündüğümüz bir sosyal sorumluluk ve paylaşım etkinliğini 02 Nisan 2022 tarihi itibarıyla kısa sürede organize ederek başlatmış bulunmaktadır.

Dünyada ve özellikle son yıllarda ekonomik zor şartların etkisini gösterdiği ül-

kemizdeki yurttaşlarımıza bir nebze olsun faydasının olacağını düşündüğümüz bu yardım kampanyası şu şekilde uygulanacaktır.

Ramazan ayı boyunca iki şehrimiz olan Mersin ve İzmir'de, belirlenen semtlerde, yine belirlenen fırınlarca her gün 500 adet ekmek askıda ihtiyaç sahibi yurttaşlarımıza dağıtılacaktır. Duyurusunu sosyal medya hesaplarımızdan duyurduğumuz bu yardım ve paylaşım kampanyamıza sizlerin de yapacağınız yayınlarla destek ile kısa sürede daha geniş kitlelere duyurulması ve bu vesileyle farkındalık yaratılması konusunda desteğinizi rica ediyoruz. Galatasaray Hamburg Derneği Yönetim Kurulu adına saygı ve şükranlarımızı sunuyorum Galatasaray Hamburg Derneği adına, Çağdaş Melikoğlu





**manşet.de**

**Gazetesi'nin**  
**8. sayısı**  
**çıktı!**

**Doğru, güvenilir ve**  
**tarafsız habercilik**